

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:
Dr. STAUBER JÁNOS

ARAD, ANUL 53. No. 148.
1938. július 8., péntek.

Redactor responsabil:
SZ. JAKAB GÉZA

Proprietară: Societatea Anonimă pt. editura ziarului Aradi Közlöny, înreg. în Reg. Publ. Periódice sub No. 146—1938. Trf. Arad.

Angol hitelezők

(H. N.) Nagy merészség volna megcáfolni Ferreronak, az emigráns olasz történetirónak a megállapításait éppen olasz kérdésekben, de azért mégis úgy érzem, hogy most az egyszer nincs igaz. Ferrero ugyanis azt írja, hogy Anglia sem tudja, hogy mi történik tulajdonképpen Rómában. Rejtélyes helyzetek vannak a történelemben és ilyen a mostani is. Ferrero úgy találja, hogy Rómát és a fasiszta rezsimet éppen úgy áthatja az állandó félelemérzet, amint Napoleont minden cselekedetében ellenfeleitől és ezzel kapcsolatban a bukástól való félelem vezényelte.

A mi impresszióink ezzel szemben az, hogy Anglia valószínűleg sokkal jobban tudja, hogy mi történik Rómában, mint bármikor. Az angol kormány tettei azt árulják el, hogy most nem siet olyan lázasan az olasz egvezmény-nyel, mint pár hónappal ezelőtt és ezt nem lehet másnak tulajdonítani, minthogy nincs ma azzal a jó véleménnyel a mai olasz rendszer szilárdsága felől, mint pár hónappal ezelőtt.

Az olasz kormányának soha nem volt olyan égetően szüksége kölcsönre, mint most. Ezen a tényen semmiféle cáfolat nem változtat. Nincs ok arra, hogy ezt letagadják, mert hiszen egymaga az, hogy Olaszországban a szerencsétlen szárazság miatt rossz a termés és erősen kukoricával kevert kenyeret esznek, indokolja, hogy Olaszország pénzt szerezzen a külföldi gabona kifizetésére. Ehez erős valuták kellenek, mert a gabona ma készpénz-cikk. Anglia kész lett volna politikai engedmények ellenében kölcsönt nyújtani Olaszországnak, ha bizonyos diplomáciai változásokon kívül, amiket az európai hangulatban az osztrák csatlakozás előidézett, közbe nem jön még az is, hogy Németország megtagadta az osztrák államadósságok kifizetését. A német kormány ezt azzal indokolta, hogy olyan pénzekről van szó, amit a nemzeti szocialista rendszer győzelmeinek meggátolására adtak kölcsön az osztrák kormánynak. Ezt ugyan kézzelfoghatóan megcáfolták, mert hiszen például a Seipel-kormánynak adott kölcsönhöz mi köze lehetett a hitleri uralomnak, amely akkor még gubóban sem volt és senki komolyan a müncheni nemzeti szocialista kezdeményezést nem vette. Az angol külföldi hitelezőknek azonban éppen elég volt már egy keserű pirula, az ugyanis, amit a szovjet adott be, amikor megtagadta a cári kölcsönök törlesztését azzal az indokkal, hogy ezt a pénzt a népek elnyomására használták fel annak idején. Második precedenst tűrni nem lehet, mondták a londoni Cityben és ridegen kezdték kezelni az olasz igényeket. Ha ugyanis a szovjet megtagadta a cári adósságok kifizetését és Hitler megtagadta az osztrák adósságok elismerését politikai okokból, úgy világos, hogy a fasiszta uralom bukása esetén az elkövetkezendő rendszer nem fogja elismerni Mussolini államadósságait. Kétségtelen tehát, hogy abban az engedékenységekben, amit a német kormány a napokban tanúsított az angolokkal szemben, amikor végül mégis megkötötte a régi osztrák adósságok kiegyenlítésére vonatkozó egyezményt, benne van az olasz kormány keze is, amely saját érdekében hatott oda a német kormánynál, hogy ne feszítse a hurt az angolokkal, mert ez lehetetlenné teszi az olasz kölcsön megkötését és így Olaszország gazdasági válságának enyhítését, ami pe-

Henlein váratlanul Berlinbe utazott

Prágából jelentik: Hír szerint az utóbbi napokban Hodzsa Milán miniszterelnök a szokol ünnepségek miatt nem tárgyalt Henleinnel. Henlein váratlanul történt Berlinbe utazása a csehszlovák fővárosban meglepetést keltett. Hír szerint Henlein állítólag a berlini kézműipari kiállítás megtekintésére utazott a német fővárosba, de az általános vélemény szerint utazásának más célja van.

A szudéta-német párt részéről csütörtökön Kundt dr., Peters és Bosche képviselők

felkeresték Hodzsa miniszterelnököt. Hír szerint a tárgyaláson az egy héttel ezelőtt átnyújtott kisebbségi statutum tervezetről volt szó. A képviselők rámutattak a tervezet egyes hiányaira.

A lapok jelentései szerint a német diplomácia az eddiginél erősebben fog működni a szudéta-német kérdésben. A londoni német nagykövét állítólag tegnap felkereste az angol külügyminiszteriumot és lord Halifax figyelmét felhívta arra, hogy a prágai kormány halogatta a nemzetiségi statutum elkészítését.

Japán demars Párisban

Egy éve folyik a japán–kinai háború

Sanghajból jelentik: A kínai–japán háború első évfordulója alkalmából a kínaiak a megnyilatkozások sorát követték el az itteni nemzetközi negyedben. Bankokat és áruházakat robbantottak fel, kézigránatokkal meggyilkoltak több japánokkal rokonszenvező kínai előkelőséget. A japán katonaság rendet teremtett, de eddig a halálos áldozatok számát nem

lehetett megállapítani. A külföldi katonai atlések a kínai hadsereg veszteségét 450.000 halottra és 850.000 sebesültra teszik. A japánok vesztesége 90.000 halott és több mint 100.000 sebesült. Az egymillió japán katonasággal szemben, több mint kétmillió kínai áll.

A japán–kinai ellenségeskedések megkezdésének első évfordulója alkalmából a japán

dig Németországnak éppen olyan érdeke, mint Olaszországnak.

Hogy azonban Angliában felmerült az az eshetőség, hogy a fasiszta rendszer esetleges bukása után a rákövetkező rezsim nem fog feladni a pénzért, az mégis azt mutatja, hogy Anglia tudja, hogy valami történik Rómában. Ki kell emelnem, hogy a távirati irodák jelentéseit igen nagy kritikával és óvatossággal kell kezelni és felülbírálni és így okvetlenül kell értékére kell leszállítani azokat a híreket, amelyek a fasiszta rezsim meggyengüléséről számolnak be. De éppen így nem lehet azt sem mondani, hogy minden csak kitalált mese, amit Mussolini belső nehézségeiről a sajtó ír. A párisi „L'Ordre” például jobboldali újság, de egyik legutóbbi számában mégis olyan tudósítást közöl, amely legalább pesszimistikus megítélésre kell, hogy készítse az olvasót az olasz fejleményekkel szemben. A francia lap szerint a Duce három hétig élt visszavonultan Rocca delle Caminate kastélyban, hogy a magányban olyan elhatározásokra jusson, amelyek Rómában máris bizonyos nyugtalanságot s aggodalmat keltettek, természetesen elsősorban fasiszta körökben, mert egyéb körökben — írja a lap — csak elkeseredett rezignáció uralkodik, amely nem riad vissza a katasztrófális kilátásoktól sem. Mussolini Rocca delle Caminateban az olasz királlyal hosszasan tárgyalt. Ez a beszélgetés valószínűleg az ország általános helyzetére vonatkozik, amely nem engedi meg a blöffökre alapított kísérletezéseket, amik végül is romlásra vezetnek. Mit kellene tenni Abesszíniában, amely tovább is félmilliárdot emészt fel havonta. Mit tegyennek Spanyolországban, ha a béke még az elkövetkezendő télen sem biztos? Mit csinálnak Németországgal, amely sem gabonát, sem devizákat nem tud szállítani és amikor a német

szövetség az olaszokat hazafias érzelmekben sérti, Mussolini nem habozhatik sokat, mert a napok telnek és a problémák egyre sürgetőbbek és zavarosabbak. Anglia váratlan ellenállásával nagy csalódást okozott a Duce-nak. Minthogy nem vallhatja be, hogy kiutat nem talál, döntő cselekedetre kell elszánnia magát.

Ez a lényege a L'Ordre cikkének. Le kell számítani ebből a tudósításból azt az ellenszenvet, amivel a jobboldali francia sajtó is viseltetik Olaszországgal és Mussolinivel szemben, főleg azok miatt a kellemetlenkedések miatt, amiket a fasiszta kormány az arab-lakta országokban szerez a franciáknak, de még így is el kell hinni, hogy teljesen alap nélkül ilyen tudósítás nem jelenik meg. Az olasz belső hangulat bizonyára nem derül. És Anglia tudja ezt. És Anglia kétségkívül kalkulál azzal is, hogy milyen döbbenetes hatással lesz az olasz közvéleményre az a hír, hogy mialatt Olaszország hiába járt Londonban pénzért, az alatt Kemál megkapta a kölcsönt, még pedig politikai alapon, mert hiszen az angol kormány hivatalosan is kiemelte ennek a kölcsönnek nagy politikai jelentőségét.

Olaszország számára csakugyan fordultnak kell bekövetkeznie. Ez valószínűleg be is következik, azonban nem olyan értelemben, ahogy azt most jósolják, hogy Mussolini másnak adja át a helyét, hanem átszereli egész diplomáciai orientációját és amint Kemál a demokrata államokhoz keresett közeledést, ő is más utat igyekszik vágni, mint eddig. A nagy kérdés persze az, hogy ez lehetséges-e megrendülés nélkül? Mussolini új energiával és lendülettel dolgozik a helyén, jár a nép között, lelkesít és agitál és semmiképpen sem fest olyan államférfinak, mint aki bukásra készülne.

császár kiáltványt intézett a hadsereghez és a japán néphez. A mikádó nagy elismerését fejezte ki a harcban álló japán csapatoknak és hangsúlyozta, hogy a győzelem bizonyára a japánoké lesz, akik nem akarnak Kinában területeket hódítani, hanem csak azt akarják, hogy Kína elismerje Japán szabad kereskedelmi jogát.

Csütörtökön, a japán—kínai háboru egy-éves évfordulóján az egész ország területén egy percig tartó csenddel áldoztak a hősi halált halt japán katonák emlékének. Az összes japáni templomokban gyászmisét is mutattak be ezen a napon.

Sanghaiban szintén megemlékeztek a há-

boru első évfordulójáról. Ez alkalomból a magasrangú katonatisztek beszédet tartottak a katonák előtt, akiket a további lelkes harcra buzdítottak. A jelszó: utolsó lehetünkig harcolni fogunk területi épségünk megvédéséért.

A japán kormány ma demarsot intézett a francia kormányhoz a Paracelzus sziget-csoport elfoglalása miatt.

A demars hangoztatja, hogy japán bizonyítékok szerint a sziget-csoport, amelynek hovatartozásáról régebben vita folyt Japán és Franciaország között is, kétségtelenül Kinához tartozik és a japán kormány felfogása szerint a sziget megszállása a semlegesség megsértését jelenti.

Heti 42 órára emelték fel a minisztériumok munkaidejét

Bucurestiből jelentik: A tegnapi miniszterközi értekezleten Paul Teodorescu légügyi és tengerészeti miniszter jelentette az értekezletnek, hogy a tárcája körébe eső munkálatok zsufoltsága miatt a jelenlegi 36 órás heti munkaidővel a munkálatokat elvégezni a nyári szabadságolások miatt lehetetlen. Az összes tárcák vezetői elfogadták Teodorescu miniszter előterjesztését, amely szerint a heti munkaidő számát 42-re emelik.

Ghelmegeanu közlekedésügyi miniszter előterjesztést tett a mérnöki cím használatáról, a mérnöki tevékenységről és egy mérnöki kollégium felállításáról szóló törvényjavaslat-

ról. Ionescu-Sisesti földművelésügyi miniszter előterjesztést tett az értekezleten a buza vagyonkénti árának 48—49.000 leiben való fenttartásáról és arról a törvényjavaslatról, amely az 1916. március 24-én kelt törvény módosítása után az állam részesedését fogja biztosítani a régi dobrogeai legelőkből. A törvényjavaslat a legfelsőbb törvényhozó tanács elfogadó véleményével egyöntetűen készült.

A miniszterközi értekezlet tárgysorozatának utolsó pontja a szabályszerű zárórán túl is nyitvatartó helyiségek árszabályzatára vonatkozó minisztertanácsi napló ratifikálása volt.

Minden szónál meggyőzőbbek a

GOLYA-áruház Str. Motiann 1.

Str. Motiann 1.

bombacso árai

Fejlesztik az ipariskolákat

Bucurestiből jelentik: A nemzetnevelésügyi minisztérium a szakmai oktatás új alapon való megszervezése érdekében az ország valamennyi ipari liceum és gimnázium igazgatóságához leiratot küldött, amelyben részletes választ kér a következő kérdésekre:

1. Az illető iskola körzetében, melyek azok az iparágak, amelyek történelmi multra tekinthetnek vissza és ilyenformán rendkívül elterjedtek. 2. Milyen intézkedések szükségesek,

hogy ezen iparágak tanítása minél hatóságosabb legyen. 3. Mely iparágak fokozottabb tanítása tekinthető szükségesnek, tekintetbe véve az illető vidék termékeit. 4. Az illető terület hány szakmai iskolát végzett növendéket képes elhelyezni. 5. Melyek azok a tagozatok az illető ipari iskola kebelében, amelyek a helyi körülményeknek nem felelnek meg s így megszüntethetők.

Ki a tettes?

Irtó: MAURICE THENARD

Weyden, a kongói belga rendőrség főbiztosa kényelmesen elhelyezkedett a tengerpart felé menő fehér „expressz” kis fülkéjében. Olyanok ezek a fülkék, mint az európai halókocsikon, de az állomásokon kívül az utas nem hagyhatja el a fülkét és teljesen el van zárva a vonat többi részétől, mert nincs folyosó, csak kifelé nyíló ajtó.

Weyden Leopoldvilleben szállt a vonatra. Banana kikötőjében akart a Marseille felé menő hajóra szállni, hogy három havi szabadságát Franciaországban tölthesse el.

Loukounga állomáson Weyden, felhasználva az ötperces tartózkodást, leszállt és előre szalad az étkezőkocsijhoz. Elmenőben nagyon bosszankodott egy leopoldvillei ismerőse durvaságán. Ez a Gaillat nevű gazdag titkés egy bennszülött suhancot a kezében levő korbáccsal össze-vissza vert. A suhanc ordítva szaladt el. Tulaidonképpen Weyden kötelessége lett volna Gaillat ellen eljárni, mert a kormányzás szigorú tilalma ellenére egy bennszülöttet nyilvánosan bántalmazott, de nem vett tudomást az esetről, mert nem akart a vacsorájáról lekézni. Vacsora után újra meg kellett várnia egy állomást, hogy a kocsijába visszajusson. Amikor éppen felmászott a kocsii meredek lépcsőjén, a bennszülött kalauz szaladt utána:

— Főbiztos ur, a második kocsiban megöltek valakit! — kiáltotta.

Weyden azonnal odaszaladt a második kocsihoz, amelynek egyik ajtaja nyitva volt és több kalauz állta körül bámészkodva. Weyden meglepetten látta, hogy a kocsi egyik sarkában Gaillat a földön fekszik, a szembenlevő ülésen pedig ágranyilt zsemmel, rémült arccal, Gaillat szép, fiatal felesége ül.

— Weyden! ... — halkán, ijedten ejtette ki a szép fiatal asszony a rendőrfőbiztos nevét. Leopoldville „fehér” társaságában mindenki

rokonszenvezett a szép fiatal asszonnyal. Gaillat, mint feleségét, két év előtt hozta magával Brüsszelből és pár heti nagy „boldogság” után részegségében állandó féltékenységi jelenetekkel gyötörte, sőt meg is verte.

Weyden továbbindította a vonatot és a fiatal nővel szemben leült.

— Tudja, hogy őszinte barátja vagyok, — mondta — de figyelmeztetnem kell, hogy itt mint rendőr járok el. Mindenképp arra kérem, mondjon el mindent, amit tud. Honnan jött a golyó, amely a férje homlokába furódott és őt megölte?

Az asszony rémült pillantást vetett a sarokban fekvő holttestre, azután így szólt:

— Öngyilkos lett ... ott fekszik mellette a revolvere.

Weyden a csövével fogva a kezébe vette a halott jobbkeze közelében a földön fekvő revolvert. Finom kis fegyver volt. Egyik tölténye ki volt löve. De azonnal feltűnt, amint a halottat közelebről megnézte, hogy a golyó a homlok közepén hatolt be ... Öngyilkos valószínűleg inkább a halántékába lőtt volna. A bőrön nem látszott semmiféle pörkölés, pedig a közlő elszűrt revolverből ki-csapódó tűz megégette volna a bőrt. Az asszony rémült tekintete Weyden minden mozdulatát követte.

— Gaillat nem lett öngyilkos ... — mondotta most Weyden —, viszont a fülke ablaka zárva van, tehát kívülről sem jöhetett be a golyó. Asszonyom, bármennyire nem szivesen teszem, de figyelmeztetnem kell, hogy elsősorban ön ellen irányul a gyanum. Annál inkább, mert köztudomásu, hogy minden oka megvolt, a férjét gyűlölni.

— Azt hiszi, hogy én öltem meg? — kérdezte az asszony és összerázkódott, mintha már érezné az afrikai börtön borzalmaikat.

— Ismétlem: a golyó nem jöhetett kívülről, és Gaillat nem lett öngyilkos, talán könnyíteni tudok a helyzetén, ha mindent pontosan tudok.

— Nincs sok részlete — mondta az asszony és



Tisztázásra vár a számlák repülőbélyeg-illetékének kérdése

Legutóbbi lapszámunkban megemlékeztünk arról, hogy több aradi vállalat nyomtatott körlevelet kapott a nemzeti légügyi alap pénztárától és ebben a körlevélben többek között az is szerepelt, hogy a 20 leitől 99 lejig terjedő összegről szóló elismervényeket 1 leies repülőbélyeggel kell ellátni. Minthogy eddig a vállalatok az érvényben lévő régebbi rendelkezések alapján a száz leien aluli elismervényekre repülőbélyeget nem alkalmaztak, a fent említett körlevél zavarokat okozott. Munkatársunk érdeklődött az ügyben illetékes helyen, ahol azonban pontos felvilágosítást nem tudtak adni, ellenben utasításokat kérnek a légügyi alap pénztárától a kérdéssel kapcsolatban.

Amint a tájékoztatás megérkezik, azt természetesen haladéktalanul közöljük olvasóinkkal.

Emelkedtek a román állampapírok a londoni tőzsdén

Bucurestiből jelentik: A „Tempo” című lap hosszú cikket közöl az idej rekordterméséről és arról, hogy a közeljövőben angol—román kereskedelmi együttműködés létesül. Ezek a hírek a külföldön is elterjedtek és ennek eredményeként szenzációs áremelkedések történtek a londoni tőzsdén a román állampapírokban. A 4 százalékos konszolidációs kölcsön az utóbbi két nap alatt 14 és fél százalékkal emelkedett.

újra összerázkódott —, az uram az elindulás óta folyton konyakot ivott és engem a féltékenységgel kinezott. Hirtelen elővette a revolverét és megfenyegetett, hogy agyonlő, ha nem valom be, hogy ki a szeretőm. Nem vallhattam be, mert a féltékenysége teljesen alaptalan volt. Amikor elfordult, hogy újra teletöltse a poharát, felkaptam az ágyára letett revolvert. Ő reám rohant, én pedig ijeltében elsütöttem a revolvert.

Weyden elgondolkodva nézte az asszonyt, azután így szólt:

— Ez sem lehet igaz, mert a pongyolája szégye véres, pedig ha Gaillat odazuhant a sarokba, nem vérezhette be. Tehát nem ott érte a golyó, ahol most fekszik. Kérem, saját érdekében mondja el nekem őszintén, amit tud. Mert amit eddig mondt, az mese.

Az asszony gyors pillantást vetett Weydenre, azután erősen ismételte:

— Pedig az igazat mondtam! — és hirtelen dacos lett az arca, a hangja.

— Most már tisztán látom — mondta Weyden —, hogy nem maga a gyilkos, de tudja, hogy kicsoda és fedezni akarja. Rosszul teszi, mert mi ugyanis ki fogjuk nyomozni, de addig maga elszenvedi az afrikai igazságszolgáltatás és a piszkos négerék színvonálára szánt börtönök borzalmaikat.

Az asszony két kezébe rejtette az arcát, de nem sirt, csak gondolkozott. Azután felnézett Weydenre s így szólt:

— Elmondok mindent ... A férjem engem Rivollet Pierre-el gyanúsított — szomorúan mosolyogva tette hozzá — teljesen alaptalanul. Pierre Brüsszelben gyermeki pajtásom volt ... Amikor Leopoldvillebe került mint kormányzósági tisztviselő és látta, hogy az uram milyen rosszul bánik velem, könyörgött, hogy váljak el és legyek a felesége. Mondtam neki, hogy szeretem, de a férjem iránti hűség ellen nem véték, mert azzal a szerelmünket sárba rántanám. Leopoldvilleben ő is erre

Nyugalomba vonul Gitta Augustin táblai tanácsos

Az igazságügyminiszter több bírót és ügyészt október 13-iki hatállyal nyugdíjazott. A nyugalombavonulók között szerepel Gitta Augustin táblai tanácsos, aradi főügyész neve is, aki hosszú évtizedek óta teljesít szolgálatot az aradi ügyészségen. Gitta Augustint működése alatt, mint pártatlan és kitűnő ügyészt ismerte meg a lakosságnak az a része, akinek ügyes-hajos dolga volt a törvényszéken. Az alapos felkészültségű jóász mindenkor az igazságot tartotta szem előtt és nem a minden körülmények közötti vádló szerepét töltötte be, hanem megértő és emberi gondolkodásával nyomban állást foglalt amellett is, aki vádlottként került elé, ha úgy látta, hogy nem büns. Nyugalombavonulása nagy veszteséget jelent, de ugyanekkor megérdemelt jutalom az olyan ember számára, aki életének hosszú éveit töltötte napi munkában, az igazság szolgálatában.

Megtaláltak a Mures—Marosba fulladt Suciú Andreiné holttestét

Csütörtökön délelőtt arról értesítették az aradi központi rendőrséget, hogy a Ciala—csálai erdő közelében levő ugynevezett hármas-sziget közelében egy ismeretlen nő holttestét fogták ki. A rendőrség részéről bizottság szállt ki, amelynek tagjai megállapították, hogy a múlt hét pénteken a Muresel—zsígonndházi strandon a Mures—Marosba fulladt Suciú Andrej aradi könyvkötőmester feleségének holttestét fogták ki a folyóból. Az esetről nyomban értesítették Suciú Andreit, aki a haláleset miatt Párisból hazaérkezett Irma nevű leányának társaságában kijent a hármas-szigetre, ahol idegrázó jelenetek közben ismert rá a tragikus véget ért asszonyra. Suciú Andreiné földi maradványait, — akit 61-ik életévében ragadták el az élők sorából a Mures—Maros hullámai, — az Eternitatea-felsőtemető halottas házába szállították és onnan temetik el pénteken délután 3 órakor.

a vonatra szállt. A szomszéd fülke az övé. Talán áthallatszott az uram durva kiabálása, amikor részegen bántalmazott és Pierre a robogó vonaton át akart jönni hozzánk, hogy engem megvédjen. A lépcsőn állva megláthatta a mosdóban az uramat... és lelötte. Csak így történehetett... Maga most ki-szedte belőlem a titkot... de ha Pierrenek bántó-dása esik, nem élem túl...

A vonat éppen Banana állomásra robogott be. Egy bennszülött táviratkihordó szaladt végig a kocsisor előtt és táviratot lobogtatva kiáltotta:

„Weyden főbiztos“. Átvette a táviratot. Így szólt:

Weyden főbiztos, Banana állomás.

Közölje bizalmasan Gaillatnéval, hogy Loukouna állomáson vonatról lemaradtam, de hajó-indulásig megérkezem. Rivollet.

Szó nélkül odanyújtottam a táviratot az asszonynak, aki elolvasta és felkiáltott:

— Tehát mégsem ő volt a gyilkos! Az uram Loukounában még élt.

Weyden lassan megjegyezte:

— Sajnos, az első gyanu éled fel így újra.

Ebben a percben az állomásfőnök szaladt végig a kocsisor előtt. Ő is Weyden nevét kiáltotta és egy telefonjelentést közölt vele. Weyden a kocsi-ba visszatérve, így szólt:

— A vonal mentén, tíz kilométernyire Loukouna után, egy bennszülött holttestét találták. A vonatról eshetett le. A rendőrség azt telefonozta, hogy az a bennszülött volt az, aki fenyegetődött, mert Loukounában Gaillat megkorbácsolta. Mellette revolver fekiúdt, amelynek egy tölténye ki volt löve. Ugy látszik, a vonat indulásakor felpofozódott a lépcsőre és az ablakon át ő lötte le bosszúból a mosdóban tartózkodó Gaillat-t.

Weyden ezeket elmondva, felállt, udvariasan kezét csókolta az asszonynak és így szólt:

— Nem kívánok tovább terhére esni, de ha, mint jó barát, szüksége volna rám, rendelkezésére állok, amíg... Rivollet meg nem érkezik.



Átvette hivatalát a rendőrkveszturán Stoichitoiu csendőralezredes

Csütörtökön a kora délelőtti órákban megjelent az aradi rendőrkveszturán Stoichitoiu Constantin csendőralezredes, az aradi rendőrkvesztura irányítója.

Stoichitoiu Constantin alezredes Murgau Li-

viu rendőrkvesztur és több rendőrségi főtisztviselő fogadta, majd végigkálauzolták a rendőrkvesztura ügyosztályain, ahol bemutatták neki az egyes hivatalok vezetőit. A rendőrség új vezetője nagy körültekintéssel nézte át a hivatalokat és mindegyik behatóan érdeklődött.

A német hadsereg állítólag Lichtenstein hercegség megszállására készül

Berlinből jelentik: Svájcban tegnap óriási izgalmat okozott az a hír, hogy a német hadsereg Lichtenstein hercegség határában előkészületeket hajtott végre, hogy a hercegség területére bevonuljon és azt megszállja. Svájci politikai körökben ennek a hírek nagy fontosságát tulajdonítanak, annak ellenére, hogy a német hivatalos iroda sietett a hírt megcáfolni. Ezzel szemben az a tény — hangoztatják

eseményeket. A svájci szövetségi tanácshoz érkezett jelentések szerint a német hadsereg megrohanásszerűen akarja Lichtenstein hercegség területét elfoglalni.

Lichtenstein állam kormánya tegnap különben kommünikét adott ki, cáfolja azokat a sajtóban megjelent híreket, amelyek szerint a hercegség határterületénél német csapatösszevonásokat állapítottak volna meg.

CORSO:

MA PREMIER!

5 órától folytatólagosan.

I. Premier film!

ESCAPADE

(Udvari bál). A világhírű METRO-filmgyár idel nagy filmje WILLIAM POWEL és LUIS RAINER

II. Visszahoztuk a „Metro“ tavalyi büszkeségét a

Táncra születtem

filmét. — Főszerepben: Eleanor Powe,

James Stewart, Virginia Bruce.

svájci politikai körökben — hogy Németország Lichtenstein hercegség megszállására készül és ha a jelen pillanatban le is mondott a terv végrehajtásáról, bizonyos, hogy rövidebb vagy hosszabb idő múlva sor kerül erre a lépésre.

A Basler National Zeitung írja: A svájci szövetség-tanács nagy érdeklődéssel figyeli a Lichtenstein hercegség sorsával egybefüggő

URANIA: Nagyszabású premierfilm!

A világháború legendás hírű rettegő kómaója

Doktor kisasszony

élet és kalandjai

DITA PARLO, PIERRE BLANCHARD



**Az eget még
kékebbnek,**

**a hegyeket még szebbeknek fogja
látni, ha keblét remény dagasztja.**

**Az ÁLLAMI SORSJÁTÉK
SORSJEGYE, amelyet a**

M E R C U R

**eladási irodáinál vásárol, a
bőség reményét fakasztja.**

**Mielőtt
nyaralni megy,**

vásároljon ÁLLAMI SORSJÁTÉK - sorsjegyet a

M E R C U R

fiókjainál.

A XVII. Sorsjáték I. osztályának a húzása JULIUS 15-én lesz.

Főbizományos: Goldschmidt Bank

Érdekfeszítő mutatványok a vasárnapi aradi repülőnapon

Az elmúlt napokban a környékbeli falvak és községek felett repülőgépek jelentek meg, amelyekről röpcédulákat szórtak le, a mezőkön, szántóföldeken dolgozó falvak népét is értesítették, hogy vasárnap Aradon ünnepnap lesz: **A repülés ünnepe!** A környékről is minden valószínűség szerint hatalmas tömegek jönnek be a július 10-én, vasárnap megtartandó repülő-meetingre, hiszen olyan látványosságokban gyönyörködhetnek, amelyek a legnagyobbfokú bámulatot és elismerést váltják ki. Arad város felett ugyancsak karcsu repülőgépek cikáztak a ragyogó kék égen, amelyek a város lakóit is röpcédulákkal részletesen tájékoztatták a repülőnap gazdag, érdekes műsoráról.

Az A. R. P. A. repülést népszerűsítő mozgalma iránt általános érdeklődés nyilvánult meg, hiszen az ország legkitünőbb repülői, a legmodernebb szerkezetű gépekkel akrobata mutatványokat végeznek. A légi bombázás, az éjtörvényes ugrás, a színes léggömbök vadí-

szata a levegőben mind olyan érdekfeszítőek lesznek, amelyek felejthetetlen élményt és szórakozást nyújtanak majd a nézőknek. A szórakoztató műsor mellett minden valószínűség szerint nagy sikere lesz a nagyközönség rendelkezésére bocsátott repülőgépek sétatárlatainak. Arad felett sétatrepülésre indulhatnak mindazok, akik még nem ismerkedtek meg a repülés gyönyörűségeivel. Ez alkalommal felvehetik a „légi keresztiséget“.

A vasárnapi repülő-napon nemcsak a rendkívül érdekes műsor, hanem a modern repülő-állomás vendéglője is szórakozási lehetőséget biztosít: A csodálatos szépségű, délszaki virágokkal díszített szökőkutas előcsarnok, a hűsítő italokkal kitűnően felszerelt vendéglő nagy vonzó erőt gyakorol a nagyközönségre. A polgári repülésügyi szövetség aradi csoportját a legnagyobb elismerés illeti meg az áldozatkészségért, hogy ilyen szórakoztató műsor keretében gondoskodik a repülés népszerűsítéséről.

Gyermektartásért indított pert Cserbatov hercegnő

A nagyhercegnő regénye a fegyvergyáros Schneider- család egyik tagjával

Párisból jelentik: Nagy feltűnést keltő gyermek-tartási és kártérítési pert tárgyal a párisi törvényszék. A tárgyalás iránt igen nagy érdeklődés nyilvánult meg, a felperes és az alperes személye miatt. A gyermek-tartási per felperese ugyanis Nadja Cserbatov hercegnő, Miklós orosz nagyherceg szárnysegédének a leánya, aki a bolszevizmus kitérője óta emigrációban él.

Az orosz arisztokrata hölgy egy romantikus szerelmi kaland epilógusaként keresi igazát a tör-

vényszék előtt. Cserbatov hercegnő férjes asszony és két gyermek anyja volt már, amikor megismerkedett a Schneider-Creuzot-gyár egyik tulajdonosának, Schneidernek unokaöccsével, Louis de Brantessel, aki beleszeretett a szép hercegnőbe.

Az utóbbi viszonzta a fiatalember érzelmeit, elvált férjétől és ettől az időtől kezdve állandóan Louis de Brantes társaságában látták. A fiatalember elhalmozta a hercegnőt ékszerekkel, ruhákkal, előkelő életmódot biztosított számára, család-

ja azonban nem jó szemmel nézte a szerelmi boldogságot és mindent elkövetett, hogy a fiatalembert elszakítsa az orosz hercegnőtől. A család hátrózott fellépésének meg is volt az eredménye, amennyiben a fiatalember Indokinába utazott. A hercegnőt azonban nem tudta elfelejteni és Nadja Cserbatov követte szerelmesét az önként vállalt száműzetésbe. Indokinában született meg kisleánya, Nadedja, akinek apja Louis de Brantes volt.

A Schneider-család azonban ismét közbelépett és elválasztotta egymástól a szerelmes párt. Louis de Brantes visszatért Európába és családja rábeszélésére elvette egy előkelő angol urnak, Lord Granardnak a leányát.

Nadja Cserbatov hercegnő, aki volt szerelmestől semmiféle támogatást nem kapott, kénytelen volt fizikai munkát vállalni, hogy magát és gyermekét eltarthassa. Elárusítói állást vállalt, majd pedig mannequin lett és miután keresete nem fedezte megélhetése költségeit, minden ékszert, ruháját elzálogosította.

Minden kapcsolata megszűnt Louis de Brantessel, akinek az angol arisztokrata hölgygel kötött házassága csakhamar válóperrel végződött és a fiatalember a válás után hajlandó volt segíteni a súlyos anyagi gondokkal küzdő orosz hercegnőn.

Égymillió kártérítést!

Cserbatov hercegnő, amikor látta, hogy a dúsgazdag nagyiparos nem hajlandó többé vele törődni, kisleánya tartásdíjának felemelését kérte, azzal az indoklással, hogy havi 1500 frankból nem tud a kisleánynak megfelelő nevelést nyújtani. Louis de Brantes nem volt hajlandó a tartásdíjat felemelni, mire a hercegnő pert indított ellene a tartásdíj felemelésére. Azt kéri a bíróságtól, hogy havi tizezer frankot állapítsanak meg Louis de Brantes rovására kisleánya számára, de ezen kívül egymillió frank erkölcsi és anyagi kártérítés megítélését kéri a maga számára.

A tárgyaláson előadta Nadja Cserbatov a kártérítési és a gyermektartási követelés indoklását. Keresetében azzal érvelt, hogy Louis de Brantes kedvéért elhagyta férjét és két gyermekét, noha elvált férjétől, nem követelte szerelmestől, hogy vegye el feleségül, annyira szerette a fiatalemberit, hogy nem törődött lépése társadalmi következményeivel. Ennek a szerelemnek a kedvéért mindent feláldozott, viszont Louis de Brantes, aki éveken át halálos szerelmet mutatott iránta, családja közbelépésére elhagyta őt gyermekével együtt.

A szerelmi kaland erkölcsi és anyagi következményeiért kéri az egymillió frank kártérítés megítélését, hogy új életet kezdhessen. Gyermek számára azért kér havi tizezerfrankos kártérítést, mert a kisleányt ranciaéhoz és ania vagyonai helyzetéhez méltó nevelésben akarja részesíteni.

Schneider gyáros unokaöccse tiltakozik a nagyösszegű kártérítési és gyermektartási kereset ellen és ügyvédje a legközelebbi tárgyaláson terjeszti elő védekezését.

**HAMBURG-AMERIKA
LINIE**



Rendszeres hajójáratok

Északamerika, Kanada, Közép-amerika, Kuba-Mexiko, Dél-amerika, Keletázsia, Ausztrália és Hollandiáiba

Tengeri utazások

tökéletes

üdülést és sok örömet nyújtanak!

Földközi-tengeri utazások tavasszal és ősszel, Északi-tengeri és atlanti-szigeti utazások, Nyugatindiai utazások, Világkörüli utazások, Utazások Afrika körül valamint olcsó tengerentúli tanulmányi utazások

Felvilágosítások, prospektusok díjmentesen kaphatók a

Hamburg-Amerika Linie S.A.B.



képviselőténél:

Künstler utazási iroda
Arad, Bul. Regina Maria 24.
Telefon 10-86

Perujrafelvételt kér Ianota Ioan

Ujból magára vállalta a gyermekkórházi betörést Crisan Teodor

Julius 26-ikán dönt a törvényszék az ügyben

Az aradi törvényszék első tagozatának Berov—Ciorapciu tanácsa ma foglalkozott Ianota Ioan volt gyermekkórházi gondnok perujrafelvételi kérelmével. Ianota Ioan, mint köztudomású, az aradi törvényszéki tárgyaláson két évi fogházra lett ítélve betörésért, amely hét esztendővel ezelőtt történt a gyermekkórházban. Ekkor ugyanis egy éjszaka feltörték a kórház pénztárát és az ott lévő készpénzt ellopták. A rendőrségi vizsgálatnak az alapján az akkori gondnokra terelődött a gyanu, aki nem tudta magát tisztázni a vád alól és így a törvényszék a bizonyítékok alapján hozta meg a marasztaló ítéletet. Az ügy felebbrészt folytán megjárta az összes fórumokat és jogerőssé vált, de Ianota ekkor ismeretlen helyen tartózkodott. Ebben az évben azután váratlanul jelentkezett egy Crisan Teodor nevű földműves, aki Ianotával egy községhől származik és bejelentette, hogy bevallja, a betörést ő követte el.

A hatóságoknak gyanus volt a bejelentés, vizsgálat indult meg, amelynek tartama alatt Ianota is előkerült és megkezdte büntetésének kitöltését. Az ügyészség végül is arra a megállapításra jutott, hogy Crisan csak anyagiakért vállalta magára a büntény elkövetését, abban a hiszemben, hogy az ügy már elévült. Crisant ennek ellenére letartóztatták és megindították ellene az eljárást hatóság félrevezetése címén.

A mai tárgyaláson dr. Gherman Dante, Ianota Ioan védője, bizonyítékok egész sorát vonultatta fel, hogy védené ártatlanságát bebizonyítsa. Tanuk kihallgatását kérte, akik igazolják, hogy fatális véletlenek összejárásának a következményeként ítélték el a gondnokot, amikor az igazi tettes az önként jelentkező Crisan volt. Kijelentette az ügyvéd, hogy Crisan még az ügyészségi fogházból is levelet intézett a hatóságokhoz s ebben a levélben megismételte vallomását, arról, hogy ő az igazi bűnös, noha ekkor már tudta, hogy nem évült el a bűnügy. Kérte a per ujrafelvételének elrendelését, hogy az igazi bűnös nyerve el büntetését és ne az, aki ártatlanul szenved a börtönben.

Gutunoni ügyész kérte a perujrafelvétel visszautasítását. Szerinte semmi alapja nincs ennek a kérésnek, hiszen a Ianota-ügyben két esztendővel ezelőtt hasonló kérés fölött már visszautasítólag döntött a törvényszék. Crisan szerepe az ügyész véleménye szerint tisztázódott és kiderült, hogy hatósági félrevezetésnek szánták vallomását és beszéde végén megállapította, hogy a perujrafelvétel bizonyára csak azt a célt szolgálja, hogy az időt kihuzza vele és az új per tartama alatt az aradi ügyészség fogházában legyen Ianota, nem pedig abban a fogházban, ahol a jogerős büntetéseket szokták eltölteni a foglyok.

A törvényszék hosszas tanácskozás után úgy döntött, hogy július 26-án megvizsgálja az ügyvéd által felemlített bizonyítékokat és meghallgatja a fontos tanukat és csak akkor dönt a perujrafelvétel kérdésében.

Karlsbad, Marienbad, Franzensbad, Pistyan, Joachimsthal

Pausálkurák
leiben fizetve

„EUROPA“ menetjegyirodában
(Sándor könyvkereskedés)

Véres ütközet Haifában

Husz halott és negyven sebesült

Haifából jelentik: A haifai véres eseményekről hivatalosan a következő részleteket jelentik: A tegnapi esti ütközetnek 20 halottja van. 18 arab és 2 zsidó, megsebesült 48 személy, ezek közül négy könnyebben. Ami az összeütközés körülményeit illeti, a vizsgálat adatai szerint előbb egy bombát dobtak a rendőrség közelében álló arab csoportra. A robbanás következtében többen megsebesültek. Ekkor löpött közbe a rendőrség és bejelölt a tömegbe.

Az ideérkező jelentések szerint a haifai csata teljesen harcszerűen folyt le. A zsidók és arabok kölcsönösen tüzeltek egymásra és a rendőrségnek csak igen nehezen sikerült helyreállítani a rendet. Az ellenfelek ekkor bosszújukat a rendőrségen töltötték ki és kövekkel dobálták meg a rendőröket. Az uccákon meg-

erősített őrségek cirkálnak. Haifában kihirdették az ostromállapotot. Az arab bandák súlyos veszteségeket szenvedtek tegnap. Egy rendőrségi kilenc terrorista ölt meg, akiket tetten értek, amikor a petroleumvezetéket megakarták rongálni. A tirati gyarmatosok két arabot öltek meg, akik tagjai voltak annak a bandának, amely megtámadta a falut. A rendőrség dinamittal felrobbantott három arab házat. Tel Aviv közelében egy ismeretlen arab a vonatból kihajolva bombát dobott egy átjáróra. A bomba három járókelőt megölt. A hadbíró négy arabot halálraítélte, mert fegyverrel kezükben fogták el őket, amikor egy arab malmát felgyújtották.

A harcok során megölt zsidók között van Dounja mérnök, a cionista szervezet elnöke-nek, Weizmannak a sógora.

Olaszország nem vesz részt az eviani konferencián

Evianból jelentik: Olaszország visszautasította az értekezletre szóló meghívást, azzal az indoklással, hogy általános politikája nem engedheti meg a nemzetközi értekezleten való részvételét. Másrészt pedig vannak államok, amelyek számára teljesen lehetetlen, hogy osztrák menekülteket befogadjanak. Ezek éppen ellenkezőleg azt óhajtják, hogy a kivándorlás elősegítésének rendszeréből hasznot lássanak és ezek ugyancsak tartózkodnak a részvételtől. A nemzetközi zsidó szervezeteknek az együttes memorandumában kérték a konferenciát, hogy a németországi zsidóság panaszaival kívül foglalkozzon más országok zsidóságának helyzetével is. Kérik a konferenciát,

járjon el diplomáciai úton a német kormánynál, hogy a kivándorló németországi zsidók magukkal vihessék egész vagyoniukat.

A menekültügyi értekezlet általános vitáját az amerikai Taylor nyitotta meg. Emlékeztetett arra, hogy a politikai menekültek kérdése olyan bonyolult és annyira szétágazó, hogy ez az értekezlet valójában nem is tehet többet, minthogy megvitassa az eljárási módot és biztosítsa a már fennálló szervezetek együttműködését. Javasolja, hogy olyan szervezetet létesítsenek, amely minden menekült ügyével foglalkozzék.

Taylor után Lord Winterton, Anglia első kiküldöttje szólalt fel és indítványozta, hogy a

menekültek kérdésének megoldására gyakorlati módszereket alkalmazzanak. Anglia a maga részéről már sok menekült befogadását tette lehetővé. Nézete szerint az értekezlet feladata megoldatlan marad, ha a kivándorlóknak nem teszik lehetővé bizonyos vagyoni kivétel. Ezenkívül az emigránsokat a külföldnek is támogatni kell az életfeltételek megteremtésében.

Berenger francia kiküldött hangsúlyozta, hogy Franciaország eddig is a legnagyobb mértékben tette lehetővé az emigránsok letelepedését. Kormányközi bizottságot kell létesíteni mert Franciaország épp úgy, mint az Egyesült-Államok azt tartja, hogy a menekült-ügy nemzetközi probléma, amelynek megoldását csak is a kormányok együttműködése teszi lehetővé.

Vasárnap bucsuzik Aradtól Kulcsár Ernő ref. lelkész

Megirtuk, hogy Kulcsár Ernő ref. segédlelkész, ki a Grădiste-Mosóczy-telepen lelképász torkodott, az egyházi főhatóság 1938. július 10-től számított joghatállyal felmentette jelenlegi lelkészi teendőitől és az Oradea-nagyvárad egyházközség újvárosi parochiális körébe rendelte ki hitoktató segédlelkésznek Sulyok István püspök mellé, ugyanazon naptól kezdődő joghatállyal.

Kulcsár Ernő nagy kitüntetésnek számító küldetése örömet, de egyben szomorúságot is okozott a Grădiste-Mosóczy-telepi híveknek. Kulcsár az elmúlt esztendő szeptemberében került Aradra és a Grădiste-Mosóczy-telepi hívek hamarosan megszerették, Lelkes munkájának eredménye, hogy 75 ezer lelt gyűjtött össze szószék felállítására és a harang megvásárlására. Működése alatt a hitélet szépen fejlődött.

Kulcsár Ernő vasárnap délelőtt 10 órakor mondja el híveinek a Grădiste-Mosóczy-telepi imaházban bucsubeszédét s ezen az istentiszteleten nemcsak a külvárosi, hanem az aradi hívek is nagy számban jelennek meg, hogy méltó keretek között bucsuztathassák el a fiatal lelkészt, akit lelkes munkája jutalmazott kitüntetés ért.

Engesztelő szentmise Vásárhelyi Janka lelkiüdvéért

A Szociális Misszió aradi tagozata feledhetetlen elnöknője, Vásárhelyi Janka lelkiüdvőségéért f. hó 9-én délelőtt 9 órakor a minorita templomban engesztelő szentmisét mutatott be. Az egyesület tagjait ez uton kéri, hogy kivétel nélkül jelenjenek meg. Az engesztelő szentmise áldozaton minden valószínűség szerint az elhunyt nagyszony számos tisztelője is résztvesz.

Itt írjuk meg, hogy Vásárhelyi Janka ravatalára szánt koszoru megváltására özv Traytler Andorné dr. 500 leit, az Evangélikus Nőegylet 500 leit, Alföldy Pálné 200 leit és Dési Károly 200 leit adományozott az aradi Szociális Misszió céljaira.

Eladta gyermeke butorait — egy évre ítélték

Budai István aradi munkás még az elmúlt évben különvált feleségétől, de békés körülmények között és megállapodott vele abban, hogy két és fél éves leánykájuk nála marad, ugyancsak nála marad az a szoba berendezés, amit az asszony hozományként vitt a házasságba. A butor természetesen a leánykát illette meg. Budai Istvánné most feljelentette ismeretlen helyen tartózkodó férjét, hogy a butort eladta, ő maga pedig nyomtalanul eltűnt. A törvényszék ma tárgyalta az ügyet, Budai Istvánt bűnösnek mondta ki és távollétében egy évi fogházra, 2000 lei pénzbüntetésre ítélte, valamint kötelezte 20 ezer lei kártérítés megfizetésére.

CENTRAL: 5, 7 $\frac{1}{2}$, 9 és 10 órák a kertben.

Felséges szerelem

Ami öt v. legészt hozza t. lézba!
Fernand Gravey, Jean Blondell, Edw. E. Horton



ARADI KOZLONY

Telefon: 11-51. Sürgőnycim: KOZLONY

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
ARAD, Bul. Reg. Maria No. 19.

Előfizetési áraink:

Félsz. évre . . . 840 lei || Negyedévre 210 lei
Évi 420 „ || Egy hónapra 70 „

Rekord!

Valamelyik lap pontos adatokat közöl, hogy júniusban 340 órán keresztül sütött a nap, pontosan 66 órával többet, mint máskor. Most tessék elképzelni, ha ilyen szorgalmasan süt a nap, mennyire felmelegíti a levegőt? De különben, miért kell elképzelni, hiszen mindenki érzi saját bőrén a hőséget, a kánikulát, mintha valahol a trópusokon élne. Az ágyak felől csupán a hatalmas ventilátorcsavár és a moszkító-háló hiányzik, bár mind a kettő elkelve itt is, az egyik, hogy éjszaka legálább kellemes levegőhöz jussunk, a másik pedig, hogy némileg megvédjenek bennünket a szunyogoktól. Mert ebben a borzalmas melegben ki tud aludni?

A vendéglők, kávéházak esti forgalma hallatlan módon feljavult, de még éjszaka kettőkor, amikor hazavánszorgunk, a napi strandolástól fáradtan lakásunkba, akkor sem tudjuk átiutított szobánkban nyugodt álomra hajtani fejünket. Szélesre tárjuk valamennyi uccal ablakot és testünkön olyan keveset hagyunk, amennyit csak lehet, leheveredünk és várjuk a jótékony álmot. Végre egy hajnal felé lorogni kezd velünk az ágy, jóleső érzés vesz erőt rajtunk és és... abban a pillanatban a divatos sláger hangjai hallatszanak az ucca felől:

„Az a szép, az a szép, akinek a szeme kék, a szeme kék...”

Az álomnak vége, mert a csendreleltre fitytyethányó daloskedvű szeladont a hajnali társzerek váltják fel s utána pedig ismét munkába kezd a nap. Fút, fút, kegyetlenül, valószínűleg újabb rekordot akar javítani, ami nem is csodálatos ebben a rekordokról híres világban.

(bét...)

— **IDŐJÓSLAT.** Derült idő, gyenge szél, az ország északkeleti részében helyi esők.

— **ZÜRICH I. TÖZSZEJÁRLAI:** Páris 12.14 és egynegyed, London 21.61 és hétnyelcad, Newyork 43.06, Brüsszel 74.12 és fél, Milano 23, Amszterdam 241.27 és fél, Berlin 175.90, Varsó 82.25, Belgrad 10, Bucureşti 3.25.

Melege van munkaközben? Lehüti, felfrissíti testét a valódi Diana!

— A sajtó- és propaganda-vezérigazgatóság felhívása. A sajtó- és propaganda-vezérigazgatóság újlag felhívja az állami intézmények, a megyék, községek és az ezekről függő, vagy ellenőrzése alatt álló intézmények, az olyan részvénytársaságok, amelyek mellett kormánybiztos működik és autonóm társaságok figyelmét, hogy a Monitorul Oficial 1938. április 13-iki 86. számában megjelent, az időszaki sajtótermékek anyagi forrásairól intézkedő rendelettervény szerint minden közleményt és hirdetményt a sajtó- és propaganda vezérigazgatóság címére (Bucuresti, Str. Wilson 8.) küldjenek el, amennyiben a fenti rendelettervény intézkedése szerint egyedül a sajtó- és propaganda-vezérigazgatóság illetékes ezeknek a hirdetményeknek a különböző sajtóorgániumok között való elosztása tárgyában dönteni.

— **TRANSILVANIABA UTAZOTT IAMANDI IGAZSÁGÜGYMINISZTER.** Bucurestiből jelentik: Victor Iamandi igazságügyi miniszter csütörtökön este Ardeal—Erdélybe utazott. Az igazságügyi miniszter a jövő héten tér vissza a fővárosba

— **HELYÜKÖN MARADNAK A PREFEKTSOK.** Bucurestiből jelentik: A belügyminisztérium a következőket közli: Az új közigazgatási reformmal kapcsolatban a sajtóban különböző kommentárok jelentek meg. Ezzel kapcsolatban a minisztérium hangsúlyozza, hogy nem lehet szó a megyei prefektusok leváltásáról.

— **Habsburg Ottó nem megy Délamerikába.** Stenockerzeelből jelentik: Habsburg Ottó környezetében a leghatározottabban megcáfoliák azokat a híreket, mintha Ottó morgantikusz házasságot kötne és Délamerikába vándorolna ki.

— **EL KELL FOGADNI A 250 LEIESEKET.** Bucurestiből jelentik: A fővárosi rendőrprefektúra számos panaszt kapott arra vonatkozólag, hogy a 250 leles érmeiket egyes helyeken minden további nélkül visszautasítják. Az ilyeneket a törvény szigorával büntetik a jövőben.

Uj üzlet! Uj üzlet!

Magazin „Centrum”

Str. Bratianu 3. sz. alatt megnyilt

Dus választék: Kötött, szövött és rövidárúknban. Olcsó megnyitó hét, mélyen leszállított árakon.

Győződjön meg róla!

— **Ismét elhalasztották az Ungár Adolf dr. ügyet.** Az aradi törvényszék első tagozatának Berov—Ciorapciu-tanácsa elé tüzték ki ma tárgyalásra Ungár Adolf dr. a volt Magyar Párt Timişoara—temesvári elnökének ügyét. Miután az aktákat még mindig nem egészítették ki, a tárgyalást október 13-ra halasztották.

— **Uj textilmérnök.** Leipnicker Sándor, Leipnicker Adolf, az aradi textilgyár főpénztárosának fia a brüsszeli „Université Polytechnique” egyetemen kitüntetéssel nyerte el a textilmérnöki diplomát.

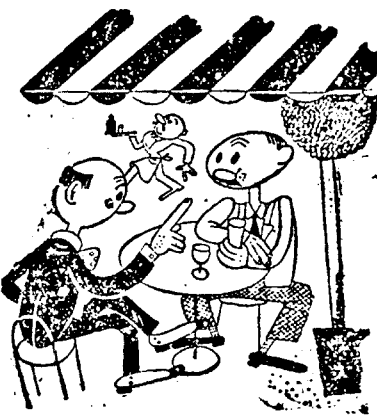
Ha nincs étvágya, úgy igyék néhány napon át reggel éhgyomorra félpohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert ezáltal bélműködése szabályozódik és így egész emésztése rendbejöhethet. Kérdezze meg orvosát.

— **Bucurestibe látogat a német munkafront vezére.** Bucurestiből jelentik: A „Capitala” című lap jelentése szerint az ősz folyamán Loy Robert dr., a német birodalmi munkafront vezére Bucurestibe érkezik, hogy viszonzozza Ralea munkügyi miniszter látogatását.

— **MEGTALÁLTÁK A LEPRÁ GYÓGYSZERÉT.** Newyorkból jelentik: A culloni lepratábor vezetője, dr. Winslow Wagge orvos egy trópusi diófajtából előállított olajinjekcióval sikeresen meggyógyítja a leprát. Eddig három ezer bélpoklost gyógyítottak meg teljesen. A felfedezésnek óriási jelentősége van, mert a bélpoklosok száma az egész világon ötmilliót tesz ki és évente hater ezer ember pusztul el ebben a szörnyű betegségben.

— **Uccai támadás.** Dan Mihai, Constantin Brâncoveanu-ucca 71. szám alatti lakos bejelentette az aradi rendőrségen, hogy tegnap este, amikor hazafelé ment, valaki megtámadta őt és súlyosan bántalmazta. A verekedő ellen eljárást indított a rendőrség.

Sherlock Holmes



— ...és mindebből arra következtetek, hogy ön 42 éves.
— Hogyan találta el?
— Van ugyanis egy barátom, aki tele ilyen számár s az 21 éves...

Elmaradt a „Bors Istvan” bemutatója

Az aradi színház csütörtök esti előadása, amelynek során Hunyadi Sándor „Bors Istvan” című szindarabja került volna bemutatóra, elmaradt. A függöny előtt megjelent Horváth László, aki közölte, hogy a darab aradi bemutatásának engedélye, amelyet Cluj—Kolozsvárról táviratilag kértek, bár azt csütörtökre várták, nem érkezett meg és ezért az előadást el kell halasztani. Közölte azt is, hogy mielőtt az engedély megérkezik a darabot bemutatják.

— **Bírósági szünet.** Bucurestiből jelentik: A Monitorul Oficial mai száma közli az igazságügy-miniszter rendeletét, amely szerint a bírósági szünet július 15-én kezdődik és szeptember 15-ig tart. Szüneti tanácsok csak délelőtt tárgyalnak 9 órától 1 óráig.

— **Megoperálták Darányi volt magyar miniszterelnököt.** Budapestről jelentik: Darányi Kálmán volt magyar miniszterelnökön tegnap a Verebely-klinikán golyvaoperációt hajtottak végre. Az operáció sikerült, de a volt miniszterelnök még további kezelésre szorul.

— **A CFR utazási kedvezményei diákoknak és kirándulóknak.** Bucurestiből jelentik: A CFR vezérigazgatósága a külföldi kirándulóknak, belöldi egyetem hallgatóknak, vagy kiránduló csoportoknak a következő kedvezményeket adja: 5—20 személyig, beleértve egy kísérőt, 50 százalékos kedvezményt, ennél nagyobb számú csoportoknak 75 százalékos kedvezményt, száz személynél négy kísérőt, akik közül egy ingyen utazik, szintén 75 százalékos a kedvezmény.

— **A folyóba fulladt egy hétéves gyermek.** Az aradmegyei Vanator—Vadász községben lakó Pantos Dumitru módosabb gazdálkodó 7 éves Dumitru nevű fia fürdés közben a Crişul Alb—Fehér-körösbe fulladt. A szerencsétlen sorsu gyermek több barátjával fürdött a folyóban. Fürdés közben örvénybe került és mielőtt még társai segítségére siethettek volna, Pantos Dumitru elnyelték a hullámok. A halálosvégi furdözésről értesítették az illetékes hatóságokat.

Fárasztó munka után, lemosás, borogatás valódi Dianával fe frissíti testét lelkét!

— **BEMUTATTÁK LONDONBAN A „MARICA GRÖFNŐ”-T.** Londonból jelentik: A Palace színházban nagy sikerrel mutatták be Kálmán Imre „Marica grófnő” című operettjét.

— **Száz író kéri Freudnak az orvosi Nobel-díjat.** Stockholmból jelentik: A svéd Tudományos Akadémiához, mint a Nobel-díj kiosztására illetékes intézményhez, száz neves író és tudós aláírással beadvány érkezett, mely kéri, hogy a legközelebb kiosztandó orvosi Nobel-díjat Freud Zsigmond professzornak, a pszichoanalízis megalapítójának adják. Az aláírók élén Thomas Mann, Romain Rolland és H. G. Wells szerepelnek. Freud dr. az Anschluss óta emigrált Bécsből és Angliában lakik. Rövid ideig letartóztatásban volt, de a bécsi angol követség közbenjárására szabadon engedték.

Ne küldje vissza a Goldschmidt Bank által önnek küldött sorsjegyet! Talán most van soron az ön szerencséje! Huzás 15-én.

— **Agyonütötte a boroshordó.** Bucurestiből jelentik: Stănescu Toma 39 éves pincér tegnap délelőtt egy hordó bornak a kocsirol való leengedésénél segédkezett. A kötél elszakadt és a súlyos hordó valósággal agyonlapította a szerencsétlen embert, aki szörnyethalt.

— **Simand—Simándon a Trifu-féle korcsmában ismét véres verekedés történt.** Az elmúlt este a Simandul—simándi Trifu-féle korcsmában, ahol mint köztudomásu, súlyosan bántalmazták Csukay László fiatal földbirtokost, aki később belehalt sérüléseibe — most Torsan Mitru nevű gazdálkodó Bircas Flore és Ciociu Gavril súlyosan összeverték. A bántalmazott embert dr. Wagner orvos részesítette első segélyben. A csendőrségi vizsgálat megindult.

— **Meghalt Maklárty tiszántuli református püspök.** Debrecenből jelentik: Maklárty Károly tiszántuli református püspök csütörtökön délután fél 4 órakor hirtelen elhunyt. Maklárty 62 éves volt és 1936-ban választották meg a tiszántuli református egyház püspökévé, mint a nagyhírű Balthazar Dersó püspök utódját.

Mihai nagyvajda és a nép lelke

Annak ellenére, hogy Mihai nagyvajda még abban a korban volt, amikor más gyermekek a játékon kívül más nem érdekelt, a nagyvajda kötelességének tartja megismerni népét, amely fölött uralkodni fog. A közelmúltban teti banati látogatása alkalmával fényesen tükröződött vissza az a szeretet, amellyel a parasztok a monarchia iránt viselkedtek. Utja során mindenütt a tradicionális sóval és kenyérral, énekszóval és örömmel fogadták Mihai nagyvajdát, aki megtanulta megérteni és megszeretni a nép lelkét.

A banati falvak diadalkapukat emeltek és vírágdíszot öltöttek, hogy a magas vendéget kellő módon fogadják.

A Cerna-folyó völgyében, Baile-Herculane—Herkulesfürdőn, Mehadián, Jablonián és mindenütt a falusiak lelkesedése nem ismert határt, a lakosság szívélvessége áttörte a szokásos öröm korlátait és végtelen szeretetével elárasztotta a trónörökösöt.

A „Banat sólyomjának” nevezték el az egyszerű emberek Mihai nagyvajdát. Végnélküli csodálatukat és hódolatukat fejezték ki ezzel a mondással azok a banati parasztok, akiknek buzatáblái, házai, de különösképpen szép, gazdag lelke előtt szívesen időzött utja során öfensége.

A nagyvajda különös figyelmet szentelt a munkásosztálynak, öfensége közönségét vezető szervező mozdonyvezetőjével és fűtőjével szívesen elbeszélgetett. Érdeklődött életük folyása, örömeik és fájdalmaik iránt. A vele szemben tanúsított megértésért a nép egy egyszerű mondatban fejezte ki elismerését a királyi vendéggel szemben: „Tartsd meg Isten a mi büszkeségünket!”

Az Aradul sportegyesület új vezetősége

Az aradi városi tisztviselők sportegyesülete, az „Aradul” az elmúlt napokban tartotta meg tisztújító közgyűlését, amelyen a következő új vezetőséget választották meg:

Védnök: Magier Andrei dr. gör. kei. püspök, díszelnökök: Radu Cornel dr., Botioc Alexa dr., Ursu Ioan dr., Cotloiu Romulus dr., Orezeanu Romulus, Riscuția Moise alezredes, Olariu Stefan, Berzovan Ioan és Dunca Carol. Elnök: Sincal Eugen mérnök. Alelnökök: Popa Constantin és Vatian Aurel. Főpénztáros: Russu Nicolae. Főtákos: Goicea Ionel. Tákos: Momaila Ion. Háznagy: Marcu Vasile. Könyvtáros: Matei Cornel. Sportigazgató: Covacevici Eugen dr. Választmányi tagok: Borneas Traian mérnök, Albici Ioan, Amar Mircea, Stoici Lazar dr., Taugner Frigyes mérnök, Voiteanu Ioan, Crisan Ioan, Frentiu Ioan, Mara Iosif és Luta Mircea. Választmányi pótagok: Sumandan Gheorghe, Popa Sever, Catana Victor és Dobrau Pavel. Felügyelőbizottsági tagok: Sandoi Teodor, Amlacher Victor és Gulesiu Tiberiu. Pótagok: Pop Gheorghe dr. és Olariu Petru. Szakosztályi vezetők: Tenisz: Tomi Liviu. Teke: Maier Ioan. Turisztika: Schreiber Markus. Korcsolya: Maris Sebastian. Futball: Neteda Florea. A korcsolyapálya bizottsága a következőkből áll: Vatian Aurel, Maris Sebastian, Husztik Ferenc és Ceteanu Teodor. Az egyesület ügyészei: dr. Jegessy Károly, dr. Nedelcu Nicolae és Olariu Ioan.

— „Societatea pentru Ajutor Mutual a Pensionarilor din Arad” (Nyugdíjasok Kölcsonös Segélyező Egyesülete). Bulevardul Regele Ferdinand Nr. 37. Értesítjük az állandóválasztmányi tag urakat, hogy a rendes havi választmányi ülés f. hó 9-én, szombaton délután 4 órakor lesz megtartva. Teodor Stan, elnök.

— Turistaság. A Carpatina turista-egyesület vasárnapi turája. Indulás reggel 6 órakor a villanyossal: Livada—Izv. Rece—V. Almasului—Siria útvonalon. Vezető: Radványi Ödön. Vasárnap reggel 6 órakor autóturát indítunk Casoiára. Jelentkezés Sándor I. és Társa-irodában. F. hó 13-án társasvacsorát rendezünk a vársétány vendéglőjében. Vacsorajegyeket a fenti iroda ad ki. (A vacsorát csak az előre kiváltott szelvények alapján szolgálják ki). Turistatérképek megérkeztek (Negoii, Pietra Mare, Fágáras, Lacul Ghilcos, Retezatul) a térképeket tagjaink kiigényelhetik. Casoián a gyermeknyaraltatás orvos és tanárno felügyelete mellett f. hó 1-én megkezdődött.

Tiltakozik az angol orvosszövetség az ausztriai orvosok bevándorlása ellen

Londonból jelentik: Az angol orvosszövetség tagjai csütörtökön tiltakozó-ülést tartottak az Ausztriából bevándorolt orvosok működése ellen. Az angol orvosszövetség határozata értelmében eljárnak az illetékes hatóságoknál annak érdekében, hogy a jövőben ne adjanak letelepedési engedélyt az Ausztriából menekült orvosoknak. Az orvosszövetség főtákos kijelentette, hogy ha a szövetség közbenjárása eredménytelen marad, úgy az angol orvosszövetség tagjai tiltakozásuk jeléül sztrájkba lépnek.

— MÓDOSÍTOTTAK A BIRÓI TÖRVÉNYT. Bucurestiből jelentik: A Monitorul Oficial tegnapi száma rendelet törvényt közölt, amely a jelenleg érvényben lévő bírói kar megszervezéséről szóló törvény 138. cikkét a következőképpen változtatja meg: „A bucuresti-i táblabíróság főelnöke és főügyésze saját hozzájárulása nélkül is kinevezhető kuriai tanácsagnak, ha táblabírói tisztségükben legalább négy évet működtek.”

— KÜLFÖLDI TANULMANYUTAT TESZ PETRE ANDREI. Bucurestiből jelentik: Petre Andrei neves egyetemi tanár a jövő héten hosszabb külföldi tanulmányutra megy.

Megerőltető munka után a kifáradt test felfrissítésére valódi Diana!

— ROMÁN GYERMEKEK LÁTOGATÁSA OLASZORSZÁGBAN. Rómából jelentik: Csütörtökön reggel a Merano hajón 152 román és olasz gyermek kiránduló érkezett Nápolyba. A fiatalok részt vesznek az olaszországi nyári táborokban. A román csoport tagjai között 15 leánystrájer is van, akik az olasz fasiszta szervezet meghívására vesznek részt a fasiszta ifjak nyári táborozásán.

Poloskairtást, par-ketta surolást vállal **LOVAS** lakástisztító, Str. Oituz 111

— Egyházi ünnepség Zimandul Nou—Zimándujfalun. Meleghangulatú ünnepség keretében avatja fel vasárnap Lengyel István aradkerületi főesperes a Zimandul-Nou—zimándujfalui római katolikus leányok Oltáregyletét. Az oltáregylet 26 leánytagja a délelőtti istentisztelet alatt vette dr. Stéger Sándor, az Oltáregylet lelkezetője kezéből az Urvacsorát. Az avatási szertartás közben Lengyel István főesperes tartott magas szellemű és lelkes beszédet „Az Eucharistiáról és a mai leány életéről”. Az avatóbeszéd elhangzása után a felavatott tagok megújuló 'élekké' fogadtak örök hűséget és kiváló tiszteletet az Eucharistiának. Az ünnepség után Havrán Matild, az Oltáregylet elnöknője köszönte meg az avatást végző főpapnak fáradozását.

— Akinek a vérnyomása magas és szív működése rendetlen, úgy érhet el erőlködés nélkül megfellelő könnyű székelést, ha reggel éhgyomorral egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet iszik. Kérdezze meg orvosát.

Akar ingyen nyaralni? Vegyen egy szerencsés Goldschmidt sorsjegyet!

— A tornaegyesület turista-osztálya július 10-én, vasárnap kirándulást rendez Baile Episcopesti—Püspökfürdőbe, a hullámfürdőbe. Kötött létszám. Jelentkezési határidő péntek este. Vezető: Bodnár József. A kerékpáros-osztály ugyancsak ide indul szombat délután 5 órakor. Vezető: Borsos Andor. Szombaton, július 16-án a zenekarok és a futball-csapat együttes társasvacsorája az egyesületi helyiségben, melyre a vacsorajegyek előre válthatók. Július 17-én, vasárnap hainalban indul az Ardeal-erdélyi körútra a Lacul Roșu—Gyilkos-tóhoz, melynek előkészítő munkálatai befejeződtek. Még néhány helyre lehet jelentkezni július 12-ig. Vezető: Glück László. Ugyancsak július 17-én közönségre várunk megismételt a Baile Lipova—lippafüredi kirándulást, mely alkalommal a CAA, Astra és Hakoah uszói nagyszabású uszóversenyt és vízpolómérkőzést tartanak a medencében. A kerékpáros-osztály is résztvesz ezen a kiránduláson. Jelentkezni lehet július 15., péntek estig. Előkészületben: július 24-én Moneasa—Menyháza fürdő. 30-án, szombat este Garden-Party. augusztus 7—14-ig a Retezat—retvezáti nagy tura, csak gyakorlott turistáknak. Részletek és feltételek az egyesületi helyiségben, a Foto Central és Vészi foto-üzletekben.

— MEGHALT MINICH KAROLY DR. Buda-pestről jelentik: Ma délelőtt váratlanul meghalt Minich Károly dr. egyetemi tanár, az ismert nevű budapesti törvényszéki orvosszakértő.

fiatal, autorizált

4458

FOGORVOS

jól bevezetett fogászati rendelőhöz s úrgősen társnak keresetetik, vidéki városba. Ajánlatok „Sürgős” jeligére a kiadóhivatalba kéretnek.

— A rádiózás összes időszere kérdéseiről legfrissebb tudósításokat közli a Rádióélet most megjelent legújabb száma. A köszegi és szolnoki helyszíni közvetítésekről Budinszky Sándor irt érdekes beszámolót, P. Ábrahám Ernő elbeszélése, Balázs Árpád eredeti köttája, sport, színház, film, műszaki, asszony-, gyermek- és rejtélyrovat egészítik ki a tartalmas számot. A „Rádióélet” kiadóhivatala: Budapest, Sándor-u. 7. kívánatra bárkinek ingyen küld mutatványszámot.

Aradváros új térképe és uccanévsora most jelent meg Kapható KERPEL I. és az összes aradi könyvkereskedő eken.

— A kereskedelmi érettségi. A Timisoara—temesvári kereskedelmi liceumban és a Carmen Sylva-liceumban működő kereskedelmi érettségi-bizottság előtt, mint megírta az Aradi Közlöny, végetértek a vizsgálatok. Tegnapi számunkban az aradi kereskedelmi leányliceum végzettségének fel-sorolása alkalmával az egyik leánytanuló neve tévesen jelent meg. Mayer Malvin helyett Wagner Malvin olvasandó, akinek sikerült letenni a kereskedelmi érettségit.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:

FÖLDES gyógyszerár, Str. Emmescu
KÁRPÁTI gyógyszerár, Bul. Reg. Ferdinand
ROZSNYAI gyógyszerár, Piața Avram Iancu
(Tel.: 15—00.)

Színház

Színházi naptár

Pénteken: Nincs előadás.
Szombaton délután 6 órakor: Julia (köz-kívánatra).

Szombaton este fél 10 órakor: Nincs szebb mint a szerelem. A kiválóan szórakoztató operettek gyöngye.

Vasárnap este fél 10 órakor: Nincs szebb mint a szerelem.

Rendkívüli attrakció a „Nincs szebb, mint a szerelem” szombati és vasárnapi előadásán

A színházkonzorcium a közönség igényéhez igazodva formálta meg műsorát, amidőn szombat és vasárnap estére a „Nincs szebb, mint a szerelem” című izzig-vérgig szórakoztató operettet tűzte műsorára. Egészen bizonyos, hogy erről a két elő-adásról senki sem fog csalódottan távozni. A közönség annyit fog kacagni és úgy fog szórakozni, mint sehol máshol. Minden színész és színésznő elsődrendű és nagyszerű szerepet kapott. Minden színész tehetségének legjavát viszi színpadra, hogy olyan példás előadást nyújtson, amellyel megtart-hatja továbbra is szeretete közönségének a jóindul-tát. Krémer Manca, Badóczy, Gács Edith, Lázár Hilda, Dálnoky Dudus, Ifjabb Szendrey, Kozma, Karácsonyi és Szabó Gyula valóságos verseny-göcek a próbán, hogy alakításukat minél inkább tökéletesítsék. Szellemes szöveg, nagyszerű zene és az ebből áradó pompás hangulat képezi az one-rett kvalitásait. Attrakciója lesz a két operettelő-adásnak a Wiesner-házaspár fellépése. Wiesnerék a napokban érkeznek meg törökországi utjukról, ahonnan magukkal hozták a legújabb legmoder-nebb táncokat. Ezeket az ujdonságokat fogják bemutatni az aradi közönségnek. Jegyek már kap-hatók a színház pénztáránál.

* SZOMBATON DELUTAN KÖZKIVANAT-RA: JULIA. Atúttó sikert aratott Aradon a „Julia”. Legfőbb bizonyítéka, hogy eddig minden este táblás ház nézte végig az előadást. A színházkon-zorcium vezetősége egyre-másra kapja az aradi közönség jóindulatának kifejezését. Általános óhaj, hogy a „Julia” délutáni előadásban is másorra ke-rüljön. A színi szezon ujdonságokkal való zsufolt-sága csak úgy teszi lehetővé, hogy a közönség ki-vánsága érvényesüljön, hogy a „Julia” most szom-baton délután hat órára tűzték ki előadásra a már ismert nagyszerű szereposztásban.

SPORT KÖZLÖNY

Barlassina és Krist vezetik a Ripensia és Rapid vasárnapi mérkőzéseit

— Középeurópai Kupahiradó —

A KK első fordulójának második felvonása is lezajlott és vasárnap kerül sor a második forduló első részére.

Alább adjuk a KK 16 csapatának teljesítményét elbíráló táblázatot:

1. Slavia	2 2 - - 5 3 4
2. Juventus	2 1 1 - 9 4 3
3-4. Genova	2 1 1 - 5 3 3
3-4. Ambrosiana	2 1 1 - 5 3 3
5-6-7. Ripensia	2 1 - 1 4 3 2
5-6-7. Ferencváros	2 1 - 1 4 3 2
5-6-7. Kladno	2 1 - 1 4 3 2
8. Rápi	2 1 - 1 5 4 2
9. Újpest	2 1 - 1 4 5 2
10-11-12. Hask	2 1 - 1 3 4 2
10-11-12. Milan	2 1 - 1 3 4 2
10-11-12. Zsidonice	2 1 - 1 3 4 2
13-14. Sparta	2 - 1 1 3 5 1
13-14. Kíspeszt	2 - 1 1 3 5 1
15. Hungária	2 - 1 1 4 9 1
16. BSK	2 - - 2 3 5 -

A góllövő listán a már kiesett Hungária Kardosa vezet 4 góllal. A lista az alábbi:

4 gólos: Kardos.

3 gólos: Zsengellér.

2 gólos: Marksteiner, Cassio, Gabetto, Dehini, Busidoni, Kloc, Nepala, Buscaglio, Meazza.

Már megtörtént a vasárnapi és jövőheti forduló bíróküldése és eszerint a Ripensia mérkőzéseit Barlassina és Dattilo, a Rapidét Krist és Vogel fogják vezetni. A KK második fordulójának bíródelegálása az alábbi:

Ripensia—Ferencváros, Bucurestiben Barlassina, Budapesten Dattilo.

Genova—Rapid. Genovában Krist, Bucurestiben Vogel.

Juventus—Kladno. Torinóban Klein Árpád, Kladnoban Xifando.

Slavia—Ambrosiana. Prágában Hertzka, Milanóban Iváncsics.

A Ripensia változatlan csapattal áll ki a fővárosban vasárnap a Ferencváros ellen és a Timisoara—temesvári csapat hangulata rendkívül bizakodó, de nem elbizakodott. A Rapid sem változtat az Újpest ellen győztes csapaton és az exvasutasok is tisztes eredményre számítanak (amelyet ott-hon be lehet majd hozni).

Remek küzdelmekkel kezdődött meg a kerületi teniszbajnoki verseny

Rekordmezőnyök az egyes számokban

Az alkerületi tenisz-szövetség rendezésében csütörtökön délután kezdődtek meg a teniszbajnokságok, amelyeken már az első napon rendkívül szép és élvezetes játékokban volt része az egybegyűlteknél. Rekordmezőnyök állnak starthoz az egyes számokban és főleg a másodosztályú férfi egyes versenyre történt rekordszámú nevezés. Az első nap részletes eredményei a következők:

I. oszt. férfi egyes: Tuncel—Vitos 6:2, 6:1. Isztray dr.—Gitta dr. 6:2, 7:5.

II. osztályú férfi egyes: I. ford.: Tanczos—Herbstein 6:3, 6:1. Muscan—Sebestyén 6:2, 3:6, 6:4. II. ford.: Lócs R.—Orbán 6:3, 6:2. Szántó—Lázár 6:2, 6:2. Brasch—Halász 6:2, 3:6, 6:4. Glancz—Kramer 6:0, 6:0. Kelly—Neumann 6:2, 6:0. Tuncel—Müller 6:0, 6:1. Tanczos—Weiszberger 6:0, 6:0. III. ford.: Tuncel—Lócs R. 6:2, 6:1.

Ifjúsági fiúk (31 induló): Endrődy—Weiszberger 6:2, 6:4. Lócs R.—Brasch 6:3, 6:0. Lázár—Halász 6:4, 6:0. Neumann—Lócs A. 8:6, 6:1. Kardos—Olosz II. 6:2, 6:1.

Ifjúsági leányok: Pascuti—Derecskey 6:1, 6:1. Guttmann—Kapitány 6:2, 6:0.

A versenyek pénteken reggel 7 órai kezdettel folytatódnak és egész napon át tartanak.

A pénteki versenyeken már a vidéki kitünőségek is teljes számban starthoz állnak, úgy hogy még az első napi versenyenél is izgalmasabb és szebb küzdelmek várhatók.

Ugy csak úgy kapából!

A fővárosi válogatott csapat vasárnap Cernauți—Csernovitzban mérkőzik a helyi válogatott ellen. A fővárosi színeket a következők képviselik: Endrefi — Duce, Andreescu — Constantinescu, Dragan, Mitan — Schulder, Gavrilescu, Sonny Niculescu, Stefanescu, Ene. Tartalék: Tache Dumitrescu.

Óriási érdeklődés előzi meg Bucurestiben a Spakov—Petrescu összecsapást, amely szombaton kerül lebonyolításra. A mérkőzést 10 menetben rendezik meg.

Joe Louis, a nehézsúlyú ökölvívó világbajnok, aki a közelmúltban legyőzte Schmellinget, ezévből nem lép szorítóba. Az ok: túl nagy az ökölvívómérkőzések adója.

Braun Józsefet, beceneven „Csibi”, a régi MTK kitűnő jobbszélsőjét szerződtette a Hungária edzőnek. Braun a közeljövőben már át is veszi a Hungária edzésének vezetését. A népszerű Braun „Csibi” négy éven át a pozsonyi Bratislava edzője volt.

Serényen rolynak az előkészületek a CAA nagyszabású zászlószentelési ünnepségére, amelyet a népszerű egyesület július 31-én bonyolít le a sporttelepen. A telepünnepéllével összekapcsolt zászlóavató a nyári idény egyik kiemelkedő eseményének ígérkezik.

Sibiuban mérkőzik az U. Tricolor az UDR ellen

Elutasították az „U” óvását

Bucuresti. A nemzeti bajnoki bizottság tegnapi ülésén több fontos tárgy szerepelt műsorán. A bizottság foglalkozott az UDR kérésével, amely szerint kérte, hogy a Craiovara kitűzött harmadik mérkőzést az U. Tricolor ellen, más városba tegye át és úgy határozott, hogy a mérkőzést Sibiu—Nagyszebenben fogják lebonyolítani.

Ugyancsak foglalkozott a bizottság az „U” óvásával is a Tricolor CFPV-vel szemben elvetett első mérkőzéssel kapcsolatosan és az óvást elutasították a pályán elért eredményt (5:0) pedig jóváhagyták.

Svéd győzelem az öttusa-versenyen

Budapestről jelentik: Csütörtökön délelőtt tartották meg Lengyelország, Svédország és Magyarország válogatottjai az öttusa csapatverseny harmadik versenyszámát, a pisztolylövést. Első lett Gulenskierna svéd 180 ponttal, második Elekszinszky lengyel, harmadik vitéz Orbán főhadnagy, magyar.

A Románia válogatott kézilabdacsapata hét-főn reggel elutazott Magdeburgba, ahol csütörtökön Luxemburg csapatával játsza első világbajnoki mérkőzését. Luxemburg csapata egyike a legjobbaknak és így a román csapatnak nagyon nehéz dolga lesz ellene.

A tornászok vasárnap Ferdinandon szerepelnek. Az SGA e héten — folytatva vidéki propaganda mérkőzéseinek sorozatát — Ferdinand-on játszik barátságos mérkőzést az ottani Metal-Sporttal.

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

Rendszeres hajójáratok

az Egyesült Államokba és Kanadába

a „Nieuw Amsterdam”, „Statendam”, „Rotterdam” nagy luxusgőzösökkel, valamint

Délamerikába

belga és holland gyorsgőzösökkel:

Argentina
Brazília
Uruguay
Peru-Chile

Középamerikába:

Venezuela
Columbia
Haiti, Ecuador,
Honduras
Costarica
Trinidad

India és Ausztráliába,
Délamerika összes államaiba.

Információk és prospektusok a

Holland-Amerika Linie

vezérképviselőjénél:

„ORT” Organizația Română de Turism
BUCURESTI, Calea Victoriei No. 70.
Timisoara, Str. Venetia 2. — Tel. 632.

ESZTERGAPADOK

Norton és revolver rendszerrel, prés, scharping és gyalugépek, maró, lyukasztó és furógépek.

SZIVATTYUK

Compressorok, ventilátorok, gőzkazánok, vacuum szivattyúk.

BENZINMOTOROK

Dieselmotorok, szállító berendezések és mindennemű technikai felszerelése.

INGINER MAXIM BRANISTEANU
București-Bulev. Brătianu 22-Tel. 49192.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Módosítják a forgalmi adó törvényét

A kisiparosok továbbra is mentesülnek a forgalmi adó alól, de a konfekciós kisüzemek a nyersanyag után a forgalmi adó felösszegét kötelesek megfizetni

A pénzügyminisztérium elhatározta, hogy módosítja a forgalmi adóról szóló törvényt. Az első változtatás az lesz, hogy a központi forgalmi adóbizottság elnöke a jövőben a pénzügyminisztérium vezértikára lesz.

Egyik legfontosabb és a szakmai iparosokat igen közelről érintő ujtása lesz a törvényt módosításnak, hogy az új törvény 10. szakasza értelmében a konfekcionáláshoz felhasznált alapanyag után is forgalmi adó lesz fizetendő. A nagy konfekciós üzemek tulajdonosainak kérésére eszközölték ezt a változtatást a pénzügyminiszter, mert a kisiparosok illojális versenyt támasztottak a nagy ruházati üzemeknek és műhelyeknek. A forgalmi adóról szóló jelenlegi törvény 9. szakasza értelmében a kisiparosok mentesek a forgalmi adó alól, a

saját készítményeik után.

A módosítás elvileg továbbra is változatlanul hagyja a kisiparosoknak a forgalmi adó alól való mentességet, az új törvény 10. szakasza viszont kimondja, hogy a konfekciós iparban dolgozó kisiparosok az alapanyag után kötelesek forgalmi adót fizetni. Miután azonban az új adónem megdrágította a termelést és érzékenyen sújtaná a kisiparosokat, a pénzügyminiszter a változtatással kapcsolatban úgy rendelkezett a törvény új megszövegezésénél, hogy a kisiparosok a feldolgozásra kerülő nyersanyag után esedékes forgalmi adónak csak a felösszegét kötelesek megfizetni.

A pénzügyminiszter még nem döntött, hogy a forgalmi adó új rendszerét mikor lépteti életbe.

Október elsejéig maradnak érvényben az 1932. előtt kiadott italmérési engedélyek

Rendkívül nagyfontosságú pénzügyminiszteri rendelet érkezett a pénzügyigazgatóságra. A miniszteri rendelet elsősorban hivatkozik arra, hogy egy törvényrendelettel módosították az érvényben lévő szesz törvényt. Ennek a módosításnak alapján Cancicov pénzügyminiszter elrendelte, hogy az összes 1932. előtt kiadott italmérési engedélyek (brevetek) záros határidőn belül megsemmisítendők.

A rendelet értelmében az 1932. előtt kiállított italmérési engedélyek érvénye 1938. október 1-én lejár. Ezalatt az idő alatt az új italmérési engedélyeket nyilvános árlejtésen a pénzügyigazgatóság fogja kiadni.

A törvényrendelet megállapítja még továbbá

azt is, hogy az italmérési engedélyek a jövőben maximum öt évre fognak szólni. Megszüntették tehát az italmérési engedéllyel bíró tulajdonosoknak azt a jogát is, hogy az engedély mindaddig birtokukban áll, amíg élnek.

A pénzügyigazgatóság a miniszteri rendeletre való hivatkozással már megette az összes kellő intézkedéseket az 1932. előtt kiadott italmérési engedélyek megszüntetésére. A kerületi ellenőrök már meg is kapták a pénzügyigazgatóság szeszügyosztályának erre vonatkozó utasításait. A módosított szesz törvény alapján kibocsájtott új italmérési engedélyek 1938. október 1-én lépnek életbe.

Emelkedik a tűzifa ára

Tanácskozások a nemzetgazdasági minisztériumban

Bucurestiből jelentik: A nemzetgazdasági minisztérium által létesített fűtőanyag-bizottság, amelynek többek között az a hivatása, hogy a tűzifával való ellátást és annak olcsóbbátételét tanulmányozza, az elmúlt napon megbeszélésre hívta össze a nagy fatermelő vállalatok, valamint a Drajna, Lonea, Foresta Romana, Moreni stb. valamint a fővárosi nagy fatermelők vezetőit, hogy Bucurestinek téli tüzelővel való ellátása tekintetében tanácskozzék.

A fatermelők kiküldöttjei rámutattak arra, hogy a múlt évi hétezer leles vagononkénti árral szemben az idén a tűzifa Bucurestiben kilencezer leibe kerül. A drágulás oka a termelők szerint abban leli magyarázatát, hogy a személyzet mintegy negyven százalékos béremelést kapott, az állami adók és illetékek

növekedtek és bizonyos tekintetben a CFR. emelte az áruszállítási árszabályt.

A fatermelők viszont azt állítják, hogy a közönség egyáltalában nem érdeklődik a tűzifa iránt, így ők nem tartják pillanatnyilag szükségesnek, hogy nagyobb mennyiségű rendelést tegyenek. A fatermelők azzal igazolják a tűzifa kicsiben való árát, hogy a hosszabb ideig raktáron lévő fa kiszárad és súlyának olykor 10-15 százalékát elveszti, amivel a kereskedőnek feltétlenül számolnia kell.

Amennyiben a hatóságok nem akadályozzák meg a tűzifa további drágulását, az a jelenlegi árak menett is, tekintetbe véve a kis-kereskedők hasznát, a szárazság miatt bekövetkezett veszteséget és a mérleg hiányát, 12-13 ezer lei között fog mozogni.

= **A kereskedő eladhatja régi ecetkészleteit.** A szálló értékesítéséről szóló törvény, amely 1936. március 23-án jelent meg, úgy intézkedik, hogy az ecetet csak borból szabad előállítani. A törvény végrehajtási utasításának 47. szakasza értelmében pedig az ecetgyárosok kötelesek voltak 3 hónapon belül a készleteiken tudni és ezen idő után csak borból készült ecetet hozhatnak forgalomba. Albert L., Huedin-bánffyhungyadi kereskedőnél 1936. november havában a pénzügyi ellenőrző közegek nem borból készült ecetet találtak és emiatt 10 ezer lei bírsággal rótták meg. A kereskedő fellebbezését úgy a járásbíró, mint a törvényszék elutasította. A Cluj-kolozsvári tábla felfolyamodás folytán azonban törölte a bírságot, azzal az indokolással, hogy a végrehajtási utasítás szerint csak a gyárak kötelesek készleteiket 3 hónapon belül eladni. Ezzel a törvény ugyanis azt akarta elérni, hogy ezen időn túl csak borból készült ecet kerül forgalomba, de nem lehetett a törvény célzata az, hogy a kereskedők a három hónapon belül el nem adott áruikat a határidő leteltével megsemmisíteni legyenek kénytelenek. A végrehajtási utasítás idézett szakasza tehát csak a gyárakra, de nem a kereskedőkre vonatkozik.



Románia felé terelődik

a csehszlovák export-tranzitó

Prágából jelentik: A fővárosi lapok értesülése szerint a német birodalom által Csehszlovákia ellen életbeléptetett gazdasági intézkedések nehézséget okoznak a cseh exportnak. Ebben a kényes helyzetben a cseh kormány exportjának lebonyolítására zavartalan utat keres. Eppen ezért a cseh gazdasági körök elhatározták a kormányval folytatott beható tanácskozások után, hogy a cseh exportot Constanța és Galați, valamint a Balti-tengeren lévő Gdynia lengyel kikötőn keresztül bonyolítják le.

Májusban csökkent a gabonakivitel

A gabonacexportőrök szövetsége a napokban tette közzé a Nemzeti Kiviteli Hivatal statisztikai adatai alapján a májusi kivitel adatait. A számok szerint a múlt év május hónapjához viszonyítva, amikor 100 ezer 903 tonna búzát vittek ki az országból, ez év májusában ennek a mennyiségnek mindössze egynegyedét, 24 ezer 770 tonnát exportáltak. A többi gabonaneműeknél, ipari növényeknél és hüvelyeseknél hasonló arányban csökkent a kivitel. A tavaly májusi 265 ezer 868 tonnával szemben mindössze 94 ezer 221 tonna gabonafélét vittünk ki az országból.

Az év első öt hónapjában az összesített gabonakivitel a múlt és a folyó évben a következő volt: 467 ezer 716 tonna, illetőleg 246 ezer 30 tonna.

A legtöbb gabonaneműt szállítottuk ez év első öt hónapjában Németországba, utána következnek: Görögország, Csehszlovákia, Belgium, Franciaország, Olaszország, Lengyelország, Dánia stb.

A kitünőnek ígérkező búzatermés fölöslegének kivitele szempontjából igen kedvező a helyzet, amennyiben a kormánykörök széleskörű intézkedéseket foganatosítanak a gabona minél kedvezőbb értékesítése érdekében.

= **Sóórlómalmokat állít fel a CAM.** Az állami földművelési minisztérium igazgatósága elhatározta, hogy Salinelor Uioara és Ocnele Mari sóbányái részére két sóórlómalmot létesít. A malmok felállítására, illetve felszerelésére a CAM július 20-án Bucurestiben, a Bulevardul Lascar Catargiu 22. szám alatt levő helyiségében nyilvános árlejtést tart. A szállítási feltételeket a Monitorul Oficial május 30-án megjelent 122. száma közölte.

Román sportkedvelők!

A július 17-én

RIPENSIA-FERENCVAROS

KÖZEP-EUROPAI KUPAMERKÖZÉSRE

3 NAPOS SPORTVONAT INDUL BUDAPESTRE

UTLEVÉL NÉLKÜL csak egy személyazonossági igazolvánnyal

Aradról indulás **július 16-án**, szombaton délelőtt
Budapestre érkezés délután
Budapestről vissza **július 18-án**, hétfőn éjjel
Aradra érkezés kedden hajnalban

Az utazás ára 1.320.- lei, Pullman-vagonokban, számozott ülőhelyekkel és tribün-belépőjegygyel a mecsre.

Az utazásra beiratkozni **július 13. szombán este 7 óráig** lehet a

WAGONS-LITS/COOK és az EUROPA Menetjegyirodákban, Aradon

Állandó gazdasági kiállítás rendezését tervezik

Bucurestiből jelentik: A kormány azzal a gondolattal foglalkozik, hogy a közeljövőben általános mezőgazdasági kiállítást rendez. Ebben két cél vezérli a kormányzatot és pedig a buza vetőmag nemesítésének fokozása és a tenyészállatok minőségének javítása. A kiállítás megnyitását szeptember közepére tervezik és annak eredményétől függ, hogy állandó jellegűvé tegyék. A kiállítás alkalmat fog nyújtani ahhoz, hogy a mezőgazdák meglásák, mi felett rendelkeznek és miket lehet termelni a fejlődés ütemének meggyorsítására. A mezőgazdaság nagy tudást igényel. Az egyszerű földműves munkájától, a rendszeres, belterjes gazdálkodásig igen hosszú az út. Csak az a nép veheti fel a versenyt más országok mezőgazdaságával, amely elhatározta, hogy rendszeres, gépesített mezőgazdasági kultúrát folytat. Határtalanul sok a teendő, mert csak igen kevés magángazdaság van olyan helyzetben, hogy megfelelő mezőgazdasági felszereléssel biztosíthassa a jobb minőségű és nagyobb mennyiségű termést. Ennek a kiállításnak éppen az lesz az előnye, hogy bemutatja az ország különböző részein a gazdálkodás helyzetét, hogy összehasonlítást lehessen tenni a sikerült kísérletek eredményét bemutató, utbaigazítással szolgáló a bevezetendő reformok terén, talajvizsgálatot végezni, stb. A munkaprogram tehát óriási.

Való az, hogy azokban a körzetekben, ahol a mezőgazdasági kamarák vezetése hozzáértő kezekben van, igen szerencsés előmenetel észlelhető. A parasztságot nem volt nehéz felvilágosítani arról, hogy a jó vetőmag jó termést biztosít. A mezőgazdák szívesen térnek át az új földművelési rendszerre, ha hasznos példákkal felvilágosítják őket. Ezek a bevált példák a legmeggyőzőbb iskolák.

A mezőgazdaság másik fontos és jövedelmező ága az állattenyésztés. Ma már óriási területek állanak a mezőgazdaság rendelkezésére az egész világon úgy hogy a kenyérmagvak termesztésében igen nagy a verseny. Éppen ezért az egyes államokban állattenyésztésre is nagy súlyt fektetnek. Románia kitűnő feltételekkel rendelkezik arra nézve, hogy az állattenyésztési kultúra felvirágozzon. Hatalmas és hő legelő, rengeteg forrás, megfelelő éghajlat korlátlanul teszi az állattenyésztési lehetőségeket. Ma már 35 milliárd leire tehető az a vagyon, amit az állatállomány képez. A kitűnő fajtájú állatok tenyésztése az a probléma, amelyet most meg kell oldani, mert ennek sikerétől függ az állattenyésztés további fejlesztése.

= **A Flora Rt. aradi líkőrgvár részvénytőkéjét** 5 millió 60 ezer leiről 10 millió leire emelte fel és üzletkörét szódavizre, jéggyártásra, ecet, ásványvíz és gyümölcszörp kereskedésre is kiterjesztette.

= **Szülészeti kongresszus Portugáliában.** Ez év október 15-től 23-ig tartják meg Lisszabonban az ötödik nemzetközi szülészeti kongresszust. Portugália köztársasági elnökének fővédnöksége alatt. A kongresszusra vonatkozó felvilágosításokat a kongresszus főtitkáránál, dr. H. de Fonseca, a portugál belügyminisztérium egészségügyi osztályának vezérfelügyelőjénél lehet kapni.

= **Csak állásnélküli munkásokat szabad szerződíteni.** Az ipari munkaadók az utóbbi időben érzett munkaerőhiány miatt — valóságos harcot folytatnak a szakmunkások után. A szakmunkások nagy kelendősége miatt ezek felmondás nélkül hagyják el munkahelyüket, hogy kedvezőbb feltételek mellett szerződjenek le. Ezek miatt természetesen károsodások érik a munkaadókat. A vizsaszás helyzet orvoslása végett a munkaügyi minisztérium közbenjár az ipari munkaadóknál abban az irányban, hogy valahányszor szükségük van munkaerőre, szerződés nélkül álló munkásokat szerződtesse nek le. Ha a helyzet nem változik, a minisztérium törvény útján fogja rendezni a kérdést.

Fokozzák a Palesztinából való behozatalt

Bucurestiből jelentik: Tegnap tovább folytatódott a fővárosban a román—palesztinai kereskedelmi tárgyalások. A nemzetgazdasági minisztériumban folyó megbeszéléseken Emil Marian minisztériumi vezértitkár elnökölt.

A két delegáció multheti ülésén az ország kiküldöttei annak a nézetüknek adtak kifejezést, hogy a Palesztinával fennálló árucserét minél hatványozottab módon kell fejleszteni. Románia Palesztina felé irányuló kivitele rendkívül előnyös az országra nézve, amennyiben a két ország közötti kereskedelmi mérleg a múlt évben kedvező volt és ennek következtében igen sok szabad deviza került az országba.

A tárgyalások legfontosabb pontját az a probléma képezi, hogy miként volna lehetséges a Romániába irányuló palesztinai behozatalt növelni, miután csak ilyenképpen lehetséges intenzív kereskedelmi kapcsolatok kiépítése a két ország között.

A palesztinai delegáció ebben az irányban nemcsak a déligyümölcs behozatalának növelését kéri, hanem iparának fejlettsége miatt az ipari árucikkek behozatalt is szorgalmazza.

A tárgyalások további során a román delegáció a román tengerhajózási társaság hajóinak a két ország közötti árucserében minél sürűbben való igénybevételét kívánta, amennyiben a SMR hajói és árszabályzata semmilyen sem hátrányosabbak az idegen hajóvállalatok hajóinál és tarifájánál.

Ugyancsak a tegnapi megbeszéléseken átlapodott meg a két ország bizottsága a palesztinai déligyümölcs exportörök és román narancsláda exportörök kontingenseinek tekintetében. A nemzetgazdasági minisztériumban úgy vélik, hogy a végleges kereskedelmi egyezményt néhány napon belül aláírják.

UJ KÖNYVEK

— **Maurice Croiset: „A görög kultúra“.** A görög kultúra az emberiség fejlődésének és történetének egyik legősebb tényezője. Sohasem virágozott olyan gazdagon az emberi gondolat, sohasem jutott olyan magas fokra a költészet, szobrászat, a szellemi és testi tökéletesség. A görög arányérzék, harmónia, a görög szépségideál az egész emberiség esztétikai zsinórmértéke lett. Ennek a csodálatos kultúrának történetét megírni, születésének és bukásának titkait feltárni izgalmas feladat, mellyel sok európai hírnő tudós foglalkozott. A görögség életét tárgyaló művek sorozatában Croiset műve igen előkelő helyen áll. Egyetlen író sincs, aki ilyen hatalmas felkészültséggel, a tudományos adatok ly bőséggel és ekkora intuícióval hatolt volna bele egy elmúlt kor életébe. Semmi könyvből nem ismerhető meg jobban a rendkívül nép kultúrája és az antik kor szelleme. E hatalmas múlt mindig ható tényező marad az európai népek életében s mikor történetét megismerjük bizonyos értelemben saját közös múltunkat. Kulturánk örök forrását ismerjük meg. M. Croiset: „A görög kultúra“ c. könyve első kötete az Athenaeum kiadásában megjelenő „Európai Kultúra Története“-sorozatnak. Az igen szép kiállítású, műmeilékletekkel ellátott kötet ára egészvászon kötésben 198.— lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Cluj, Kérien újdonságjegyzéket.

— **Steian Zweig: „Magellan“** Stefan Zweig történelmi biográfiáinak sorát többször szakította meg humanitárus irányú, elgondolkodásra készítő munkákkal. Most megjelent új könyve, a „Magellan“, habár biográfia, még sem történelmi személyiségről szól, hanem a nagy portugál felfedező életregényét írta meg benne és ezzel bebizonyította, hogy nemcsak a nagy politikusok, hadvezérek, királyok, vagy nők élete alkalmas arra, hogy az olvasóközönség érdeklődését lekösse, hanem például a nagy utazók, a nagy felfedezők élete is rendszerint olyan, amely messze felüláll az átlagos emberi életeken és alkalmat nyújt ahhoz, hogy egy olyan nagy író, mint Stefan Zweig, ennek az életnek a bemutatásával tegyen tanúságot folyton felfelé ívelő írói képességeiről. Magellan története tragikusan egyszerű. A XVI. század elején öt halászbárkával elindult nyugat felé azzal, hogy folyton nyugati irányban haladva, körülhajozza a Földet és ugyanoda érkezék vissza, ahonnan elindult. Képzeliük csak el: műszer-felszerelése csak egy iránytű volt. Az öt hajó csak any-

Háromheti gyógykúra

BUDAPESTEN

a fürdők metropolisában

Dijmentes vizum, 50% kedvezmény a magyar vasut vonalain. Lakás és teljes ellátás luxusszállodában, illeték, orvosi felügyelet, kiszolgálás, körutazás, számos kedvezmény. — Leiben fizetendő az

„EUROPA“

Román Nemzeti Utazási és Idegenforgalmi Vállalat összes irodáiban. ARADON: Bulv. Regina Maria 10 szám.

nyiban érdemelte meg a hajó nevet, ahogy a Dunárea—dunai propeller összehasonlítható a Queen Mary-vel. Személyzet? Igen, hát az is volt, mégpedig néhány száz kalandor-matróz, akik a vitorlákat kezelték. Magellan elindul a „flottá“-jával, elsiklik Afrika nyugati partjai mellett, körülhajozza Délamerikát, azután a Csendes tengeren átvág a délázsiai szigettenger felé, közben expedíciója lázadás, balszerencse, viharok következtében egyre fogy, öt magát egy kis csetepatéban a benszülöttek megölik és végül egész Ázsiát és Afrikát körülhajozva, egyetlen egy hajó az öt közül, tizenöt emberrel a fedélzetén, vezetőjük nélkül, megérkezik ahonnan elindult. Az expedíció sikerült, be van bizonyítva, hogy a Föld gömbölyű, megindulhat a spanvol világhatalom kiterjesztése, csupán ő halt meg, a vezető. Zweig a motorikus erőt ehhez a heroikus expedícióhoz a füszerben látja, amit Európában annyira szerettek, de szárazföldi úton csak népek láncokereskedelmén át jutottak hozzá. A nyughatatlan vérű, a ismeretlenbe hajózó örök utazótípust festi meg Mavellánban az író és háttérnek adja az egész földkerekséget. Ragyogó teljesítmény Stefan Zweig reevénye, amely méltó új tagja annak a láncnak, amelyet Fouché, Marie Antoinette és Stuart Mária jelentettek az író pályafutásában. Stefan Zweig: „Magellan“ Rózsavölgyi könyvkiadó negyedik könyve (Stuart Maria 264.— lei, Castellio és Calvin 158.— lei, „Az örök lámpás“ 132.— lei) illusztrálva, pompás műmellékletekkel, szép kiállításban díszkötésben, vaskos kötet 264.— lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Cluj, Kérien teljes Rózsavölgyi-jegyzéket.

Szerda estig lehet jelentkezni a Wagens Lits-nél a budapesti sportvonalra

A román futbalcsapatok dicsőségteljes szereplése a Középeurópai Kupában olyan figyelemreméltó esemény, hogy még azok számára is érdekessé vált a futball, akik eddig nem hódoltak be a labdarugó sportnak. Általános érdeklődés nyilvánul meg a Ferencváros—Ripensia Bucurestiben lefolyó mérkőzése iránt, de még sokkal nagyobb érdeklődés előzi meg a revánsmérkőzést, amely július 17-én lesz Budapesten. Erre a nemmindennapi jelentőségű labdarugó küzdelemre indítanak sportvonalat Budapestre, hogy azok, akik nem rendelkeznek utlevéllel, megtekinthessék a nagyfontosságú sporteseményt és ott szurkolhassanak a tribünön a Ripensia csapatának.

Július 16-án három napos budapesti tartózkodásra sportvonal indul, amelynek résztvevői számára mindössze egy fényképes személyazonossági bizonyítvány, vagy egyéb fényképes igazolvány szükséges. Az indulás július 16-án szombaton délelőtt lesz, vissza pedig hétfőn éjszaka indul a vonat. Az utazás költsége oda-vissza, valamint a mérkőzés jegyének ára összesen 1.320 lei. Jelentkezés az utazásra július 13-án szerdán este 7 óráig a Wagens Lits, vagy Europa menetjegyirodákban.

Szombaton és vasárnap este

„Nincs szebb mint a szerelem“

Legyen ott a színházban!

Rádióműsor

— Romániai Adásrendezés —

PÉNTEK, JULIUS 8.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, hírek reggeli hangverseny gramofonlemezek. Utána háztartási és gyógyászati tanácsok. 13.15: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.25: Déli hangverseny. 14.15: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. Gramofonlemezek. A műsorban a következő zeneszerzők művei szerepelnek: Tito Schipa: Ave Maria. Liszt: Nocturno. Mozart: Varázsvivola. Verdi: Othello. Tosatti: Ideal. Giordano: André Chénier. Verdi: Ernani. Ponchielli: Gioconda. Donizetti: A kegyencső. 15.20: Közlemények. A nap visszhangja. 19.02: Időszerű tudományos kérdések. 19.15: Nina Alexandrescu hegedűhangversenye. A műsorban a következő szerzők művei: Corelli, Granados, Kreisler. 19.35: Margareta Vasilescu-Dejana énekhangversenye. 19.55: Rádiószótár. Ion Zamfirescu irodalmi előadása. 20.15: Zongorahangverseny. 20.40: „Faust”, opera 5 felvonásban. Zenéjét szerzte: Gounod. (Gramofonlemezek.) Az I. felvonás után (21.30—21.40): Sport. A II. felvonás után (22.25—22.35): Hírek. A III. felvonás után (23.05—23.20): Hírek a külföldre francia és német nyelven.

Budapest. I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. Kb. 8.20: Étrend, közlemények. 11.00: Hírek. 11.20: A hastífusz. 11.45: Hogyan rendezzük be otthonunkat. 12.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13.00: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.05: Szmirnov Szergej balalajakzenekara. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 14.30: Rendszerzene. 15.35: Hírek. 15.50: A rádió műsorának ismertetése. 16.00: Árfolyámhírek, piaci árak, élelmiszerárak. 17.15: A rádió diákfőlöraja. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18.00: A Zepelin. Sztrókay Kálmán előadása. 18.30: Paul Tibor klarinétos, zongorán kíséri Pongrácz László. 18.50: Sportközlemények. 19.00: Csorba Dezső és cigányzenekara. 20.00: Magyar csontok, magyar évezredek. 20.30: Géczy-Fazekas Klára

Liszt-műveket zongorázik. 21.00: Hírek. 21.25: Magyar Szimfónikus zenekar. 22.45: Időjárásjelentés. 22.50: B. Major Aranka angol dalokat, néger spirituálékat és indián dalokat énekel. 23.15: Tánclémezek. 23.00: Hírek angol és francia nyelven. 23.10: Kiss Lajos és cigányzenekara. Éjjel 0.05: Hírek külföldi magyarok számára.

Budapest II. 20.05—20.20: Cigányzenekar. 20.30—20.55: Nagyszombat első négy évszázada. 21.00—21.55: Olasz, spanyol és francia dalok. (Hanglemezek.)

SZOMBAT, JULIUS 9.

Bucuresti. 8.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli verseny gramofonlemezek. Utána háztartási és gyógyászati tanácsok. 13.15: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.25: Déli hangverseny. 14.15: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. Gramofonlemezek. 15.20: Közlemények. Idegen aktualitások. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: A 8. határ, 8. rezd fuvózenekarának hangversenye. Vezényel: M. Niculescu. A műsorban a következő szerzők művei: A. Marian, M. Niculescu, I. Stamatiaide, A. Zlatov, Cutrupi. 20: Nae Popescu kultuszminiszteri államtitkár előadása. 20.15: Viorica Anghel énekhangversenye. A műsorban a következő szerzők művei: Villnov, Dendriño, Malineanu, Bernard, Delette. 20.40: Georges Thill énekel. (Gramofonlemezek). Műsor: Bizet, Massenet, Bruneau, R. Wagner. 21: Rádiózene. RR: 21.15: Szimfónikus zenekari művek. RB: A Ghinda jazzzenekar hangversenye. RR: és RB: 22.30: Hírek. Sport. 22.45: A Stanescu-testvérek zenekarának játéka az egyik étteremből. 23.45: Hírek a külföldre franciául és németül. 24: Gramofonlemezek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. Kb. 8.20: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Pakots József elbeszéléseiből. (Feloivasás.) 11.45: Mit nézzünk meg? A budavári hanvédelemeket ismerteti Mesterházy Jenő. 12.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.05: Mózesné Junker Klára énekel, zongorán kíséri Ketter Ernő, Bartos Miklós, az Operaház tagja énekel, zongorán kíséri Domokos Nándor. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Időjelzés, időjárás- és viz-

állásjelentés. 14.30: Hanglemezek. 15.35: Hírek. 15.50: A rádió műsorának ismertetése. 17.15: Bátor Irén meséi. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: A m. kir. posta műszaki tanácsadójának közleménye. 18.25: Az 1. honvédegyezred zenekara. 19.25: Mikrofonnal egy nemrég feltárt barlangban. 20: Votisky Alice magyar nótákat énekel, kíséri Sári Elemér és cigányzenekara. 21: A rádió tarkaestje az Ujságirónapon. Utána kb. 22.30: Hírek, időjárásjelentés. 22.55: Jazz-zenekar. 24: Hírek német és olasz nyelven. 23.10: Lakatos Flóris és cigányzenekara muzsikál, Kubányi György énekel. Éjjel 1.05: Hírek külföldi magyarok számára.

Budapest II. 20—20.25: Sport a humor tükrében. 20.30—20.55: Mezőgazdasági félóra. 21—21.20: Hírek. 21.25—22.25: Hanglemezek.

Hol fordíttassa okmányait?

MITRA I. ALEXANDRU-nál!

dipl. jegyző és vizsgázott törvényszéki jegyző, hivatásos FORDÍTÓ, fordításokat eszközöl feleséggel mellett a következő nyelvekből: Román, magyar, német, francia, angol, olasz, spanyol, orosz, latin, cseh, lengyel, holland, szerb, bolgár.

Arad egyedüli többnyelvű fordító irodája. — Információs iroda. — Bejegyzett cég.

Arad, Bulev. Regele Ferdinand 5. Ceanadi Bank-palota. Másolásokat és levelezéseket vállal, cégek részére jutányos díjazás mellett.

Szegényeknek, munkanélkülieknek kedvezményt nyújt.

HIVATAL: d. e. 9—1-ig. d. u. 3—7-ig.

APRÓ HIRDETÉSEK

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára **10 szög** csupán. **szó 2 lei**

ALKALMAZÁS

Mindenes leány felvétetik. Calea Saguna 8., a gyermekórához mellett. 4436

Englische und deutsche Stunden auch gegen mbliertes Zimmer nach dem Sommertheater erteilt intelligenter Herr. Adresse in der Administration. 4445

Kéttagú családhoz keresek 15-re megbízható főztnudó mindenest. Cim a kiadóban. 4444

LAKÁS

Kiadó

augusztus 1-re

a Str. Mocionin, új házban 4-szobás és 3-szobás összkomfortos modern lakás.

Érdeklődni lehet a P. Mihai Viteazul-i leányliceum irodájában. 4179

VÉTEL—ELADÁS

Különléte butorok és háztartási cikkek eladók. Arad, Str. Baritiu 13., emelet. 4432

Modern új hálószobabutort keresek. „Hálószoba” jelzésre címetek a kiadóba kérek. 4457

Egy szép francia dióhálo (görbe) prima kiviteben eladó Asztalosnál. Cim: Str. Sroscza 31. szob 4. 4456

Kis Singer karikahajós varrógépet keresek sürgősen megvételre. Comisio biz. üzlet. Dacia-kávéház mellett. 4454

Eladó: teljes fürdőszobaberendezés, vörösréz kályha, porcellán mosdó, öntött vas W. C. emaillozott faburkolatu leöntőtartány, 9 hektos reservoir, „Volga” szívó-nyomó pumpa, ólom és horganyzott csövek. Cim a kiadóhivatalban. 4446

Jégszekrény, hálószoba és ebédlő eladó. Érdeklődni délelőtt 8—10 között. Str. M. Scaevola 30., Halpert. 4447

Kis Singer varrógépet és zongorákat megbízóm részére keresek

A U I U

biz.-üzlet, Str. Bratlanu 2—4. 4455

Modern tüll-terítők, selyem ágypárna, modern háziszőtt szőnyegek és egyéb kézimunkák eladók.

Fekete, Str. Cosbuc 34.

KÜLÖNFÉLEK

Biztos tőkebefektetés

Rentabilis kereskedelmi vállalat finanszírozót keres 800 ez r leiel. Úzle kör nagyobbítás céljából Bankbetét garancia elegendő. Aktivitás nem fontos. Nagy hozam. Ajánlat oktat. „Tőke bitosi va” je igére a kiadóba. 4443

Uricsalád kifogástalan ebédkosztot keres, csakis libazsírral készítve. Ajánlatokat a kiadóba kérek „Pontos fizető” címen. 4452

Haláleset

elutazás, költözködésből kifolyólag veszek készpénzért ocska butorokat, ruhaneműeket, ágyneműt, matracot, szőnyegeket, varrógépet, egész lakberendezést, könyveket festményeket, hangszereket, makulatúrapapírt, ócskavasat, padlásholmit, — Vásárolok lakásban és padláson heverő bármilyenféle felesleges holmit, lim-lomot stb Vidékre is megyek. Címeket lakásomra. Levelezőlap- vagy személyes hívásra hazhoz jövök. Gojdu-ucca 5.

Steiner Sándor.

Telefon 26-18. Telefon 26-18.

Modern sötét dióhálo,

topolash lok, ebédlők, csónakok, őr-szobaberendezés, recsrier, antik ülőgarnitúra olcsón és nagy választékban

Zálogkölcsonöket

közvetitünk a timisoarai zálogházba. előlegét nyújtunk Ho-sz obbitást o csőv. válatunk

TEMPO bizományi üzlet, F scher Elz-palota.

Belvárosban

piac közelében szerényebb igényeknek megfelelő magánház. 3 szoba, fürdőszobás lakás, viz, shone, kert. tel. 260.000 leiert eladó. Megbizott:

Kiss Lajos „URANUL”

ügatlan irodájában Arad, str. H rlia 2

Telefon: 25—48

HATSCHER

Ingatlanforgalmi iroda Arad, Biv. Carol 46. (Lakás ugyanott)

előnyös ajánlatai:

Füpostához közel emeletes sarokház, parkettás lakások, 2 garconniere fürdőszobákkal és 5 kis bérlemény, essig. 2x3. 4x2 szobás, mind elől, fürdőszobás, rollók, jó hozam, nagy kert. 1.500 ezer. — Színházhoz közel emeletes ház, 2 üzletheiviseggel, nagy és 3 középnagy fürdőszobás lakás, 120 ezer hozam. 1 millió 300 ezer. — Fűtonon masszív bérház, igen jó állapotban 4x3 szobás, elől, fürdőszobás lakásokkal, essig. rollók, 1x2, 2x1 szobás teljes lakások, nagy szuterén, park, udvar, 110 ezer hozam, 1 millió. — Eminescu-ucca táján magasföldszintes, 5 bérleményes (elől, fürdő, cselédszobákkal, parkett, essig. rollók), nagy pince, kedv. fiz. felt. 75 ezer hozam. 680 ezer. — Consistorului-uccához közel új magasföldszintes, villaszerű 4-lakásos (elől, fürdőszobák, görredönyök) külön házmesterlak, pince, 220 öl kert. jó hozam. 650 ezer. — Villanegyvedben új emeletes modern villa 2 összkomfortos középnagy lakás, separált bejárattal, külön házmesterlakás, kert, szuterén, 600 ezer. — Urania-mozi táján két-tős telekre épített masszív bérház, 2 nagy és több kislakás, jó hozam, 500 ezer. — Metianu-ucca táján üzletes sarokház 4 bérleménnyel, fürdőszobákkal, jó hozam, 375 ezer. — Térre néző magasföldszintes, részben új 7 bérleményes, fürdőszobás, alapincézett ház, 200 öl kert, 350 ezer. — Tüzoltóságához közel több épületből álló complexum 1x3, 3x1 szobás telj. lakásokkal, pince, összközművek. 320 ezer. — Saguna-ut mellett 6 lakásos, erős építésű, nagy kerttel, 260 ezer. — Párneava jó helyén, részben új 3 lakásos 300 öl gyümölcsös-sel, 180 ezer. — Iancu-térhez egészen közel 4 bérleményes renovált ház, 15 ezer hozam, 175 ezer. — Saguna-ut jó fekvésű 3 bérleményes, beköthető vízvezeték, 145 ezer. — Kölcsonfolyósítatás. 4449

Divatrajtot, textilia-terveket és portrét vállal! boltész Edith okl. iparművész. Str. 29. Decembrie 2. 4439

Legujabb jelentéseink:

Fontos könnyítések a behozatal elősegítése érdekében

Constantinescu nemzetgazdasági miniszter nyilatkozata

Bucurestiből jelentik: Mitita Constantinescu nemzetgazdasági miniszter ma hosszabb sajtónyilatkozatot adott azokról az intézkedésekről, amelyeket a kormány a belföldi kereskedelem érdekében hozott. A Monitorul Oficial mai számában megjelenő királyi rendelet indokolása a világkereskedelem jelenlegi helyzetével foglalkozik. Ezzel kapcsolatban a következőket mondja az indokolás: A világkereskedelem jelenlegi helyzetében, amikor az mind több és több korlátozásnak van kitéve és, amely mindinkább megnehezíti az egyes országok közötti árucserét, a román ipar és kereskedelem méltán megérdemli, hogy hatványozottabb segítséget kapjon. Az ez év március 11-én kelt királyi rendelet nyomán, amely könnyítéseket hozott a belföldi kereskedelem érdekében, újabb intézkedések váltak szükségessé. Annak érdekében, hogy az ipar és kereskedelem minél könnyebben beszerezhesse magának az elengedhetetlen nyersanyagokat, intézkedtünk arra nézve, hogy az importőrök ne legyenek kötelezve, hogy a behozatali engedélyekben feltüntessenek minden egyes vámcikket.

Tekintetbe vettük azt is — folytatta beszámolóját a miniszter — hogy a külföldi ipar túl van zsúfolva rendelésekkel és nem tud eleget tenni a romániai rendeléseknek, a gépekre és berendezésekre szóló behozatali engedélyek időpontját kitöltük hat hónapról kilenc hónapra. Ugyancsak megengedhető lesz, hogy az eddigi három hónapra érvényes hosszabbítás hat hónap legyen a jövőben. A maximális időpont a gépekre vonatkozólag 15 hónap, más árukra 12 hónap lesz.

Intézkedtünk arra nézve is — mondotta Mitita Constantinescu — hogy abban az esetben, ha a vámolandó áru az engedély lejártá utáni 30 napon belül megérkezik a határállomásra, úgy azt, minden további formalitás nélkül el kell vámolni. Könnyítések lépnek érvénybe az irányban is, hogy az egyszer kibocsájtott behozatali engedélyeken nem lehet változtatásokat az érték és mennyiség rovatában eszközölni. Megengedhetővé válik az is, hogy a behozatali kvóták végleges megállapítása a különböző országokra szóló engedélyeket felcserélje, ami kétségtelenül az importőrök érdekeit szolgálja.

Mindezek az intézkedések — fejezte be nagyérdekességű nyilatkozatát a nemzetgazdasági miniszter — Románia nemzetgazdaságának javára lesznek, megakadályozzák a rendkívül terhes külföldi kölcsönök kötését, az ország hitele a külföldön növekedni fog. Elvünk az, hogy semmiféle áru nem kerülhet az országba engedély nélkül. Nem indok, hogy az áru megérkezett a határra. A jövőben a Banca Națională azokkal az importőrökkel szemben, akik törvényes kötelezettségeiknek nem tesznek eleget, csupán az ily irányú felszólítást követő 15 napra lépteti érvénybe az előírt szankciókat. A külkereskedelmi hivatal felhívhatja az illető importőr figyelmét, hogy amennyiben a 15 napon belül nem tesz eleget kötelezettségének a Jegybankkal szemben, érvényteleníti a kibocsátott behozatali engedélyt és megvonhatja tőle azt a jogot hosszabb-rövidebb időre, hogy behozatali engedélyt kérelmezhesen.

Bomba robbant Jeruzsálemben

Londonból jelentik: A palesztinai Haifában, mint lapunk más helyén megírjuk tegnap véres zavargások zajlottak le. Mint ismeretes az egyik kávéházban bombát dobtak el, amely felrobbant és óriási rémületet okozott az egész városrészben. A kávéház belsejét és magát a házat is a robbanás majdnem teljesen tönkretette. Az áldozatok arabok, akik közül 25 meghalt és 83 súlyosan megsebesült. Később a sebesültek egyike meghalt és így a halottak száma 26-ra emelkedett. Hozzájárul az izgalom növekedéséhez az, hogy ma reggel Jeruzsálem régi városában is bomba robbant. Ennek következtében, egy ember meghalt és ennek fia súlyosan sebesült. A jeruzsálemi hatóságok a zsidó revizionis-

ta vezetőket letartóztatták és hasonló intézkedéseket várnak Haifában és Tel Avivban is.

London. (Rador.) A Palesztinában ismét fellángolt véres összetűzések következtében az angol gyarmatiügyi miniszter felhatalmazta az angol hatóságokat arra, hogy Palesztina bármely részén statárjumot léptessen életbe.

Eddig még ismeretlen tettesek bombát dobtak a názareti rendőrfelügyelő autójára. A rendőrfelügyelőt a bombaszilánkok súlyosan megsebesítették, ennek ellenére azonban revolveréből többször a merénylők felé tüzelt, de a golyók célt tévesztettek.

Bevonultak Antiochiába a török csapatok

Ankarából jelentik: Az alexandrettei szandzsák fővárosába, Antiochiába ma vonultak be nagy ünnepségekkel a török csapatok, a török és a francia kormány között létrejött megállapodás értelmében. A török katonaság mintegy 50.000 főnyi tömeg örömujjongása közben szállta meg a fővárost és a török lakosság

messze földről a városba gyűlt össze, hogy a csapatok bevonulásának tanuja lehessen.

A török csapatok a szandzsák fővárosába, Antiochiába történt mai bevonulása alkalmából a munkásság a gyász jeléül az egész Sirjában sztrájkba lépett.

Lángralobbant egy épület a tüzoltó-ünnepélyen — kilenc halálos áldozat

Párisból jelentik: Coimbre községben aragoniai Szent Izabella királyné emlékezetére rendezett ünnepségen nagyszabású tüzoltási gyakorlatokat akartak bemutatni. A köztársasági téren háromemeletes faépületet emeltek, amelynek harmadik emeletén a városka tizenkét vezetője foglalt helyet. A téren hatalmas tömeg nézte végig a gyakorlatokat és e köz-

ben a kiszáradt faépület hirtelen lángralobbant. A tüz gyors elterjedése váratlanul érte a tüzoltókat is, annyira, hogy zavarukban nem is tudtak mihez kezdeni. Az épület harmadik emeletén levők kétségbeesetten kiáltoztak létrákért, majd rémületükben mindannyian leugrottak. A halálos áldozatok száma 9 és a súlyos sebesülteké 3.

Megölte édesanyját egy szegedkörnyéki legény

Szegedről jelentik: Tegnap délután egyik Csányi telepi tanyán meggyilkolva találták özvegy Vigh Józsefné jómódu idősebb asszonyt. Az esetet bejelentették a csendőrségnek, amely rövid nyomozás után megállapította, hogy a gyilkosságot az özvegy asszony fia, Vigh János követte el vagyoni

ellentétek miatt. A gyilkos késsel összeszurkálta az anyját, majd kalapáccsal összetörte a fejét. A csendőrség a gyilkost este letartóztatta és amikor a telepen végigvezették, a lakosok meg akarták lincselni.

Elutasította a Semmitőszék Codreanu fellebbezését

Bucurestiből jelentik: A Semmitőszék tegnap Badescu Roșiori elnöklete alatt illeszt tartott és Corneliu Codreanu fellebbezésével foglalkozott. A Semmitőszék a fellebbezést, mint alaptalant elutasította.

Franciaország tiltakozása Rómában

Páris. (Rador.) Blondel, Franciaország római meghatalmazott minisztere kormányától utasítást kapott arra, hogy erélyes tiltakozást jelentsen be az olasz kormánynál amiatt a francia—olasz határmentén történt súlyos incidens miatt, amelynek egy francia turista esett áldozatul.

Agyonlőtte barátnőjét, majd pedig öngyilkos lett egy munkás

Bucurestiből jelentik: Tegnap reggel 5 órakor a cotrocenii állomás környékén két fegyverdörrenés hangzott el. A lövésekre figyelmessé vált emberek az Oroszlán-szobor közelében egy vérben heverő fiatalembert és néhány lépésre tőle egy sebesült fiatal leányt találtak. Kórházba szállították őket, közben azonban a fiatalember meghalt. A halott zsebében levelet találtak, amelyben közli, hogy Calinic Virgiliunak hívják, a pirotechnikai műhely munkása és előbb barátnőjét lőtte le, majd pedig öngyilkosságot követett el.

Legujabb sport!

Tizenhárom játékosal utazott át a Ferencváros Aradra

Bizakodó hangulat a ferencvárosi fiuknál

Negyedórás késéssel futott be Aradra a budapesti gyors, amellyel a Ferencváros csapata utazott le a fővárosba, a Ripensia elleni vasárnapi mérkőzésre. A játékosok már hálókocsijukban vannak és éppen készülődnek lepihenni, de az aradi állomáson mégis csak kidugják fejüket a vonat ablakain. Ott van Sárosi, a kitűnő centercsatár, Toldi, a tank, Polgár, a medve és Háda a bonviván, valamint a többiek.

Alkalmunk volt beszélni vitéz Kemenessyvel, a Ferencváros főtáskájával, aki elmondotta, hogy a Ferencváros 14 játékosal keletre utazott, Jakab azonban Szolnokon rosszul lett, úgy hogy visszküldötték Budapestre. Ilyenformán 13 játékosal jöttek és Lázár helyén, aki nősül és így szabadságot kapott, Pósa fog szerepelni a Ripensia ellen. A játékosok a következők: Háda, Tihanyi, Tátrai, Korányi, Magda, Polgár, Pósa, Sárosi III., Táncczos, Kiss, Sárosi I., Toldi, Kemény. A következőképpen áll ki a csapat a Ripensia ellen:

Háda—Tátrai, Korányi—Magda, Polgár, Pósa—Táncczos, Kiss, Sárosi, Toldi, Kemény.

Alig ötperces várakozás után a késéssel érkezett Rapid továbbindul Bucurestii felé, ahol vasárnap az érdekes és izgalmas mérkőzés színe kerül.

Közvetlenül a vonatindulás előtt még beszélgettünk Sárosi dr.-ral, aki kijelentette, hogy jól ismeri a Ripensiat és igen nagyra értékeli annak játékerejét.

— Legutóbbi mérkőzésen is a Ripensia győzött ellenünk — mondotta Sárosi dr. — és akkor 3:0 volt az eredmény. Reméljük most jobban fogunk szerepelni, — teszi hozzá mosolyogva.

Gróf győzött a 800 méteres uszóbajnokságon

Budapestről jelentik: A magyar fővárosban ma tartották meg a 800 méteres gyorsuszó-bajnokságot. Első Gróf Ödön (UTE) lett 10 perc 25.6 mp. Második: Kuinka. Harmadik: Lepár.